

PARA 20 MILLONES DE DOLARES GRUPO INVERSOR: E.E.UU.

Grupo de inversionistas en vivienda que visitan y ofrecieron, en la víspera, la concesión de 20 millones de dólares como crédito para encarar la urbanización de la región denominada "Los Pinos".

El anuncio fue hecho en reunión de prensa efectuada en el Hotel Crillón donde se aloja la mencionada de inversionistas, que hoy parte rumbo a Oruro luego proseguir a Cochabamba y Santa Cruz donde también podrán conocer los diversos proyectos que existen sobre urbanización. (Ver páginas 10 y 11).



EL APOYO O RECHAZO A ALLENDE: ELECCION HOY
 Por un Senador y un Diputado: O'Higgins
 VER PAGINA 11

OPINAN QUE HAY FORMA DE VIDA: PLANETA MARTE
 Tratarían de "organismos a mitad de camino"

BUENOS AIRES, 15 (ANSA). Organismos a mitad de camino entre los animales y los vegetales podrían existir en Marte, según escribe hoy en el diario "Komsomolskaia" un miembro de la Academia de Ciencias de la URSS. Milchiker opina que —si bien el clima del "planeta rojo" no es considerado apto para la vida, en él pueden vivir organismos excepcionales, caracterizados por una gran capacidad de adaptación—. El científico afirma que en un experimento realizado en 1958, constató "la aparición en una solución normal de agua de un hongo "Mephalosporium Acremonium" lo cual hasta se consideraba imposible". El científico supone —continúa en su artículo Milchiker— que puede haber formas de vida que se ha adaptado a las condiciones muy duras de Marte". El científico opina además que, debido a los cambios drásticos que ocurren en ese planeta, los "organismos marcianos" emigran continuamente terrenos adecuados. Las sondas soviéticas Mars 2 y Mars 3 y la sonda espacial Mariner 9 realizan observaciones de Marte en gran escala. Se han obtenido fotografías claras del planeta. Se trata de la primera observación directa de un planeta del sistema solar que podría albergar la historia de la humanidad.



DIARIO DE LA MAÑANA

HOY

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS (Alfredo Alexander)

AÑO IV La Paz, domingo 16 de enero de 1972 No. 1016

EXIJA CON ESTA EDICION

32 PAGOS

Además

CINE GUIA

IMAGEN

Sb. 1

CULTURAL

Pide Pekín a la ONU suspenda ayuda para China Nacionalista

-NUEVA YORK, 15 (ANSA).- Pekín pidió a las Naciones Unidas que sea suspendida la ayuda económica directa al Gobierno Nacionalista de Formosa, proporcionada por medio del Programa de Desarrollo de la Organización Internacional. Los proyectos actualmente en curso en la isla para agricultura e industria ascienden a 2.300.000 dólares y deberían continuar hasta 1976.

Un vocero de la delegación de China Popular en la ONU declaró que un pedido oficial en tal sentido fue formulado hace tres días en una carta dirigida al Secretario General Kurt Waldheim, sobre la base de la votación general de la Asamblea General del 25 de octubre. Ese día se aprobó el ingreso de Pekín junto con la expulsión de los nacionalistas chinos de la ONU y de todas sus agencias especializadas.

El departamento de Plohr Yakir, hijo del General Jom Yakir, fusilado durante una purga en la época de Stalin, fue revisado durante 18 horas consecutivas, según informaron hoy fuentes no oficiales. Los que recibieron la visita de la policía secreta, "KGB" eran todos amigos de Vladimir Bukovski, condenado la semana pasada a siete años de prisión y cinco de exilio por "actividades antisoviéticas".

ALLANAN VIVIENDAS DE DISIDENTES EN MOSCU

MOSCU, 15 (ANSA). Las viviendas de ocho personas consideradas disidentes fueron allanadas en Moscú, según trascendió hoy. El departamento de Plohr Yakir, hijo del General Jom Yakir, fusilado durante una purga en la época de Stalin, fue revisado durante 18 horas consecutivas, según informaron hoy fuentes no oficiales. Los que recibieron la visita de la policía secreta, "KGB" eran todos amigos de Vladimir Bukovski, condenado la semana pasada a siete años de prisión y cinco de exilio por "actividades antisoviéticas".

ACHUMANI
 El Sindicato de Trabajadores de la Prensa, con gran número de sus afiliados, visitó ayer en compañía del Alcalde de La Paz general Armando Escobar Uría, los terrenos de Achumani, donde serán construidas las viviendas del segundo plan que favorecerá a la gente de prensa.

La protesta activa registrada en los últimos tiempos en la Unión Soviética culminó con una serie de manifestaciones por la condena de Bukovski las que habrían provocado en las últimas horas los allanamientos notificados por fuentes generalmente bien informadas.

Las mismas fuentes afirmaron que en la casa de Plohr Yakir fueron secuestrados varios kilogramos de documentos, entre ellos listas de las víctimas de purgas de la época de Stalin.

LOS PAYAS VAN A COSQUIN

El popular conjunto de LOS PAYAS, viajará la próxima semana a Cosquín población de la Provincia de Córdoba (R. Argentina).

El viaje de Los Payas se debe a una invitación oficial de parte de los organizadores de ese gigantesco festival de folklore, que congregará a delegaciones de varios países entre ellas estarán la famosa ESCOLA DO ZAMBA del Brasil y un ballet de Jamaica. Estarán también destacados artistas del folklore argentino como Los Fronterizos, Los de Salta, Eduardo Fahn, y muchas otras conocidas figuras del cancionero argentino.

LOS PAYAS, antes de viajar a Cosquín (Argentina) se despedirán de su pueblo que los ha respaldado en todo momento, ofreciendo un festival mañana sábado a las 15 en el coliseo cerrado de la calle México y recibirán la despedida de el extraordinario ballet folklórico de Los Urus del Gran Poder y otros artistas. Para facilitar el ingreso de mayor cantidad de público las entradas solo costarán tres pesos.

En su despedida Los Payas demostrarán toda su capacidad de espectáculo en show ininterrumpido de tres horas de duración, además de bailar y cantar con su característico estilo, LOS PAYAS estrenarán sus nuevas canciones y exhibirán los lujosos trajes que llevarán a Cosquín.

Convocatoria a Remate Público

La Corporación de Agua Potable y Alcantarillado, CORPAGUAS, invita a los interesados en la compra de vehículos, al remate público, que con la rebaja de la primera décima, se efectuará en sus oficinas de la Av. Arce 2716 de esta ciudad, a horas 17.00 del día 24 de enero de 1972, de conformidad a la autorización otorgada por la Contraloría General de la República de fecha 22 de junio de 1971.

Los interesados a tiempo de intervenir en el remate, deberán acompañar el 10% del valor de sus ofertas, pudiendo concretarse estas por el lote completo o por unidad.

El detalle de los vehículos es el siguiente:

- 1.- Camión caimán, Punto IV ... \$b. 12.600.-
- 2.- Camión Chevrolet, Placa 8-1063, mod. 1961 ... " 31.500.-
- 3.- Furgoneta Dodge, Placa 8-3255, mod 1956 ... " 10.530.-

La Paz, 12 de enero de 1972

Ing. Pedro A. Parada P.
Director de CORPAGUAS

Hernán Aguirre P.
Interventor Contraloría Gral.

Vº Bº

De Bienes Nacionales

Ministerio de Planificación y Coordinación

SUBSECRETARIA DE LA REFORMA ADMINISTRATIVA

EL INSTITUTO SUPERIOR DE ADMINISTRACION PUBLICA, tiene el agrado de invitar y convocar a los funcionarios públicos y personas interesadas al,

CURSO DE ADMINISTRACION DE COMPRAS Y SUMINISTROS

que se llevará a cabo en esta ciudad, de acuerdo a las siguientes especificaciones:

1. OBJETIVOS

- a) Proporcionar a los funcionarios y personas relacionadas con este campo, la oportunidad de adquirir y/o perfeccionar sus conocimientos en las técnicas modernas de Administración de Compras y Suministros.
- b) Formar un equipo de técnicos para la implantación del Sistema de Compras y Suministros en el Gobierno Central y la organización de la Dirección General de Compras y Suministros.

2. PLAN DE ESTUDIOS

- a) Teoría y Organización del Estado
- b) Teoría de la Administración
- c) Organización
- d) El proceso de Compras
- e) La Especificación, Análisis de Valores, Control de Calidad y Normas y Pruebas.
- f) Tipos de Compras y sus Requisitos Legales
- g) Formularios, Registros y Archivos de Compras
- h) Fuentes de Abastecimiento
- i) Almacenaje
- j) Proceso Automático de Datos.

3. DURACION

Del 7 de febrero al 14 de abril

4. HORARIO: 8:30 a 12:30.

5. REQUISITOS

Poseer título universitario en Economía, Administración de Empresas o Ingeniería con experiencia de 2 años de trabajo en ramas afines a la materia del Curso.

6. BECAS

a) Existen 30 becas de \$b. 1.500.- para personas que llenen los requisitos antes indicados y no se encuentren prestando servicios en la Administración Pública.

b) De los participantes 10 serán seleccionados para integrar el equipo permanente de técnicos en la Dirección General de Compras y Suministros.

7. MATRICULA: Pesos bolivianos 50.-

8. SEDE: ISAP - Carrasco 1391 - Miraflores

9. PLAZO LIMITE DE RECEPCION DE SOLICITUDES DE INSCRIPCION: 26 de enero de 1972 - Hs. 18:30.



HACEN CONOCER CONDICIONES PARA ACOGERSE A BENEFICIO DE LA LEY DE INVERSIONES

El Instituto Nacional de Inversiones (INI) dio a conocer a las personas interesadas en acogerse a los beneficios de la Nueva Ley de Inversiones, las condiciones re-

queridas para efectuar el trámite correspondiente para su consideración.

Los expedientes presentados a consideración del INI, deberán ser

previamente lacra el respectivo sobre rrespondiente, el lidad técnico-econ ejemplares, la don de la empresa y una síntesis del est tensión no mayor El directorio de versiones, mediant giado considerav da caso, luego de síntesis del proyec en las reuniones re efecto,

De acuerdo a lo ten 14 proyectos derados por el dir Las disposición por el organismo inversiones tienen p tar cualquier tipo conocimiento prevé ción del directorio Lo que se pret ron nuestros inform tar de las mayores



ULCEROFARM CURATIVO en forma de polvo

COMBATA

- GASTRITIS Y DISPEPSIAS
- ULCERAS GASTRICAS Y DUODENALES
- ESTADOS DE HIPERACIDEZ (HIPERCLORIDIA)
- ACCION CICATRIZANTE Y ANTIHEMORRAGICA

PARA TODO DOLOR ESTOMACAL

HAGA SUS PEDIDOS A : FARMACIAS "BRISTOL" "SANTA MARIA" y "SOPOCACHI"

Corporación Boliviana de Fomento -

Dirección Nacional de Turismo

CREDITOS PARA TURISMO

Se comunica a los interesados en utilizar recursos provenientes Fondo de Turismo constituido por aportes del BID, del Programa Emergencia de la Presidencia de la República y del Tesoro Nacional que a partir de la fecha se procederá a estudiar las solicitudes presentadas y las que presentarán hasta el 29 de Febrero a fin de calificarlas y determinar su prioridad.

A este efecto se requiere, por parte de los interesados, la presentación de la solicitud preliminar cuyo contenido debe sujetarse a la "Guía de Solicitud" que se halla a disposición del público en la Dirección de Turismo y en la División de Créditos de C.B.F.

Cualquier información adicional puede ser solicitada en la División de Créditos de C.B.F., Edificio La Urbana, 4to. piso, Av. Camacho La Paz.

Inspección en el terreno:

Dotan de lotes a periodistas

Alrededor de sesenta periodistas y familiares especialmente invitados por el Sindicato de Trabajadores de la Prensa, visitaron ayer la región de Achumani para conocer los terrenos que les serán adjudicados para la futura construcción de viviendas en dos lotes de 4.000 metros cada uno.

El Sr. Armando Escobar Uriá, quien reiteró su propósito de colaborar al gremio de los periodistas hasta cuando éstos cuenten con vivienda propia.

Los periodistas pudieron informarse en el terreno de las bondades de la zona y las perspectivas futuras, siendo realmente promisorias y de gran perspectiva, ya que en el mismo barrio de los Achumani, funcionará la nueva Normal Superior de Maestros, la Universidad Católica, dos colegios particulares, el Club Alemán, viviendas de otros dos sectores de trabajadores, que dispondrán de áreas verdes, y parques de recreo.

Se pudo adelantar que en uno de los lotes, solo podrán ser construidas 13 viviendas, mientras que en el otro lote que se encuentra más cerca a San Miguel se levantaría un monoblock que pueda dar cabida a unas treinta familias, con lo que parcialmente quedaría solucionado el problema habitacional de los periodistas de la prensa.

En el primer lote que se encuentra cerca al Club Alemán, cada vivienda unipersonal, tendrá una extensión de 300 metros y en el lote cerca a San Miguel, tendría forzosamente que construirse multifamiliar.

COMITÉ DE VIVIENDA
Para acelerar los trámites y proceder a la selección de los posibles adjudicatarios, el Sindicato de Trabajadores de la Prensa, ha de solicitar de los Comités Internos de cada periódico, un delegado que a la vez sea miembro activo del Comité de Vivienda que se constituya en miembro activo del Comité de Vivienda que tramite las solicitudes con el organismo sindical. Este Comité, será el que evalúe las solicitudes de los interesados, basándose primordialmente en que sean casados, número de hijos y antigüedad en el gremio. Asimismo serán analizadas las posibilidades económicas de los interesados. En los dos lotes destinados a los periodistas, el organismo sindical ofreció una salteñada para los periodistas y familiares que en gran número estuvo en Achumani, para posteriormente ser también atendidos por parte del Alcalde Escobar Uriá, en los salones del Automóvil Club, donde se les explicó una explicación detallada sobre la adjudicación de la zona.



Armando Escobar Uriá, explica a los periodistas, los terrenos que serán adjudicados en favor de los periodistas de la Prensa.

Los periodistas al Sindicato de la Prensa, mostraron su satisfacción por la visita, expresando su complacencia por la labor que hicieron posible se reactualicen los trámites para la adjudicación de los terrenos.



Personal de HOY, que en mayor número acudió a conocer los terrenos de Achumani, donde serán construidas las viviendas del plan, rodean al burgomaestre paceño que viene colaborando para la solución del problema habitacional de los trabajadores de la prensa.

CUOTA INICIAL MINIMA

GANGA SOBRE GANGA EN LA

CAMIONETA

PROMOCION 30 MESES PLAZO

DATSUN

1200

Usted mismo faccione el plan de su conveniencia

1/2 TONELADA
4 VELOCIDADES
PALANCA EN EL PISO

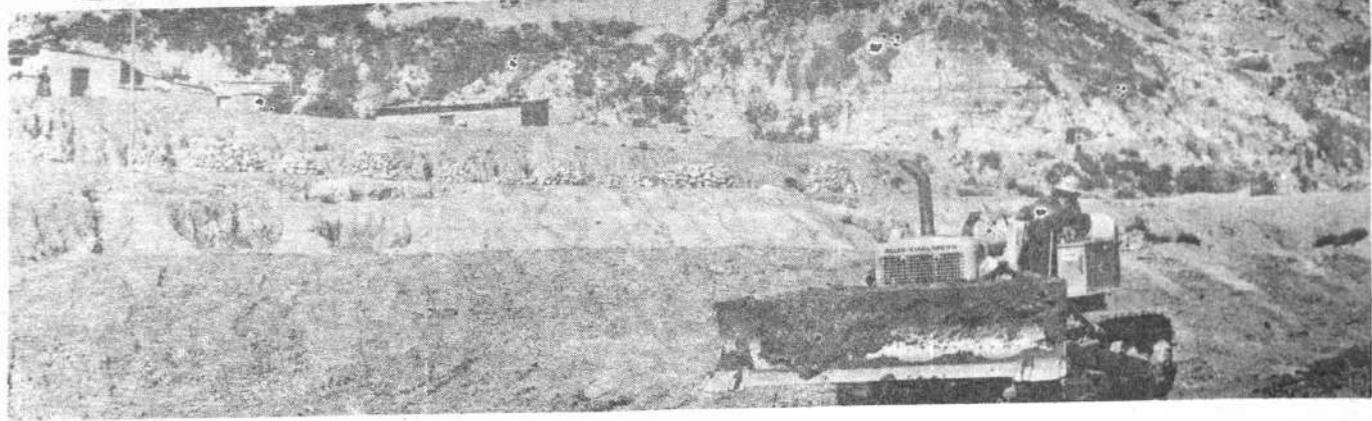


Entrega Inmediata

DISTRIBUIDORA NISSAN «Bolivia» S.A.

Av. Armentia esq. Laja

AGENCIAS EN: DRURO, COCHABAMBA, POTOSI, SUCRE, TARIJA, STA CRUZ



-Esta es la zona de San Juan Lazareto de esta capital visitada últimamente por el Alcalde Municipal, general Escobar Uruquiola, quien fue acompañado por el Embajador de los Estados Unidos en Bolivia, Ernest Victor Sira...

Libretas de Servicio Militar

Tramitamos Servicios Auxiliares, Dispensaciones de 18 a 19 años, Redenciones para 24 años adelante, Bachilleres, Pasaportes, Carnets, etc. — Yanacocha 365 Of. 2 — Tel. 54251 — Unicamente al Sr. Michel.

A nuestros ANUNCIADORES

COMUNICAMOS A NUESTROS ANUNCIADORES QUE, NUESTRO DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD ATIENDE DIARIAMENTE:

POR LAS MAÑANAS DE 10.00 a 12:30
TARDES DE 14.30 a 19.00
DOMINGOS DE 10.00 a 13.00

REORDENARAN ACTIVIDADES DEL AUTOTRANSPORTE U MINISTERIO Y TRANSITO

-Las actividades del autotransporte serán reordenadas por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones y el Servicio Nacional de Tránsito, debido a que existen anomalías especialmente en lo

que se refiere al servicio interdepartamental. La Dirección de Transportes del Automotor por carretera, organismo técnico del ministerio del ramo, informó que fue evidenciada anor-

malidad en la extensión de ruta en algunos puntos de otorgándose este certificado de idoneidad para los rodados organismos ajenos a los oficialmente autorizados.

EVALUAN GASTOS PARA OBRAS EN SAN JULIAN

El Instituto Nacional de Colonización efectúa tarea de programar diversos gastos que se erogarán en la construcción de principales obras en la zona de "San Julián"

El proyecto San Julián, actualmente, está condicionado a la ejecución de obras más indispensables como ser perforación de pozos, caminos internos abiertos en 1970 y a la ampliación del Centro Pecu-

Asimismo, se informó que se analizará la gravedad de responsabilidad que compete a las autoridades respectivas sobre la circulación de vehículos en zonas con condiciones de riesgo para la población y de seguridad exigidas por el Reglamento de Tránsito.

La disposición ministerial incluye además la presentación de un proyecto de operación, para el puerto internacional.

Finalmente se informó que el propósito del Ministerio de Transportes y Comunicaciones y el Servicio Nacional de Tránsito, es hacer cumplir fielmente las disposiciones que regulan y normatividad del autotransporte en el país y establecer las seguridad para el transporte tanto de pasajeros como de carga.

H. Municipalidad de La Paz COMUNICADO

Bailes de Carnaval

La H. Alcaldía Municipal, comunica a las personas interesadas en la realización de Bailes públicos durante el Carnaval 1972, que deben presentar listas de precios de: entradas, bebidas y otros para su aprobación a la Dirección de Control de Precios (Av. Simón Bolívar N° 100) hasta el día 5 de Febrero, im-

La Paz, 15 de enero de 1972

DIRECCIÓN DE RELACIONES PÚBLICAS

DONDE USTED VEA ESTA MARCA

... habrá encontrado verdadera CALIDAD !!!

Con los fondos asignados en la gestión de 1971, consistente en la suma de ochenta mil pesos bolivianos, se abrirán 114 Kms. de caminos interzonales, trabajo que es imprescindible realizar en el curso del presente año, con el fin de facilitar el asentamiento de 1350 colonos más en la zona, para 1972.

BOLIVIA TOMARA PARTE EN PROGRAMA PARA LA CARTA DEL HEMISFERIO

-BOLIVIA junto a otras quince naciones de América Latina participa en un programa de satélites espaciales destinado a acelerar el levantamiento de la Carta Geográfica del Hemisferio y determinar la localización y cantidad de los recursos naturales.

El programa auspiciado conjuntamente por el Servicio Geodésico de los Estados Unidos y el Servicio Geodésico Interamericano, entrará en mayor actividad a partir de 1972, cuando los Estados Unidos lanzen su primer satélite de recursos naturales terrestres. El programa proporcionará a los científicos una infinidad de fotografías que mostrarán datos espectroscópicos, infrarrojos, ultravioleta y de rayos X, entre otros, sobre la superficie de la Tierra tal como se observa desde el espacio.

Bajo este programa los expertos estudiarán datos relacionados con sus respectivos países. Entre los técnicos y científicos que llevarán a cabo estudios en campos tales como la geología, hidrología, geografía, geofísica, estudio y comportamiento de los volcanes y sismología estarán los de BOLIVIA, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú y Venezuela.

- INSIGNIAS
- ESCUDOS
- ESCARAPELAS
- PLACAS
- FOTOGRAFADOS
- ZINCOGRABADOS
- DIAPOSITIVOS
- NEGATIVOS

CONSULTENOS SIN COMPROMISO
AV. 6 DE AGOSTO 2170
TEL. 25156

Populargrama

TODOS LOS LUNES REGALA
1er. PREMIO \$b.300
2do. PREMIO \$b.200

PREPARA DETALLES PARA SU CONVENCION EL MNR SERA INAUGURADA EL 25 DE FEBRERO

De conformidad con el capítulo del estatuto orgánico del Movimiento Nacionalista Revolucionario, la Jefatura Nacional, encabezada por Víctor Paz Estenssoro, ha resuelto convocar a la Convención Nacional, que con carácter extraordinario, se reunirá en la ciudad de La Paz, los días 25, 26 y 27 de febrero de 1972.

EXAMENES PARA LOS CHOFERES

Los mil doscientos cincuenta inscritos, solo 822 presentaron a rendir exámenes, para obtener el breve conductor de vehículos, informó el Jefe Departamental de Tránsito, Eduardo...

La autoridad, señaló que de los aprobados en esas pruebas alcanza a 243 de los 110 corresponde a la categoría de conductores particulares, 116 a profesionales y 77 conductores de moto...

Las mencionadas pruebas fueron aprobadas 22 mujeres postulan a lograr el breve de conductoras de vehículos particulares.

Los exámenes teóricos se realizaron con toda normalidad y sobre todo con un control estricto, dijo Nuñez.

El Jefe Departamental de Tránsito anunció que el lunes 14 de febrero los postulantes aprobados harán presencia en el día 8 de la mañana en el Centro Chuquiaguillo, a la altura del kilómetro 7, a objeto de inscribirse al examen práctico de conducción y conocimiento de motores.

rá en la ciudad de La Paz, los días 25, 26 y 27 de febrero de 1972.

La Convención Nacional, de acuerdo con el artículo 18 del estatuto orgánico, del MNR, estará integrada por el jefe y subje, los militantes que hubieren ocupado las funciones de presidente y vicepresidente de la República, los secretarios permanentes y general del Comité Político Nacional, los fundadores del partido, ex secretarios ejecutivos y el ayudante general de la jefatura.

Por las bases, nueve delegados del Comando Departamental de La Paz, seis por Cochabamba, cinco por cada uno de los departamentos de Chuquisaca, Oruro, Potosí y Santa Cruz y cuatro por cada uno de los comandos de Tarija, Beni y Pando.

Las diferentes provincias de acuerdo a su población y militancia, tienen derecho a delegar a cinco, cuatro, tres dos y uno.

La Célula Nacional de Campesinos, estará representada por 21 delegados correspondiéndole a La Paz y Cochabamba, seis representantes y uno por los demás departamentos.

Asimismo la juventud del MNR, podrá acreditar siete delegados, los mineros ocho, seis los fabriles, seis los profesionales, cinco los ferroviarios, cinco los empleados públicos, cuatro por los chóferes, cuatro los gremiales, cuatro los petroleros, cuatro los constructores, cuatro los maestros, tres los empleados particulares, tres los maestros urbanos, tres los bancarios, y dos y uno otros organismos laborales que tengan militancia adicta al MNR.

La XI Convención Nacional del MNR, se inaugurará solemnemente el día viernes 25 de febrero a las 18.00 horas a programar...

especial.

De acuerdo con el artículo 20 del estatuto orgánico, la Convención Nacional será presidida por el Jefe Nacional del Partido, quien a su vez, presentará el correspondiente informe en sujeción al artículo 27 del referido estatuto.

PIDEN LIBERTAD DE VARIOS DETENIDOS

La Confederación Sindical de Chóferes de Bolivia, ha pedido, al ministro del Interior, coronel Mario Adett Zamora, la libertad de varias personas detenidas como emergencia de los acontecimientos políticos de agosto del año pasado.

En una nota que le enviaron, piden la libertad de Pascual Valda, dirigente de los chóferes de Potosí, los médicos de la CNSS Cliver Herrera, Francisco Mina y José Antonio Herrera y del doctor Adolfo Bustillos, médico del Sindicato Mixto de Volantes a Yungas.

"Al dirigirnos a su alta autoridad —señalaban en la nota los dirigentes— lo hacemos convencidos de su amplio espíritu de justicia y por las consideraciones que ha demostrado al gremio de volantes que aman los altos conceptos de patria y la tranquilidad de los hogares bolivianos".

CONSEJO EJECUTIVO DE FALANGE SOCIALISTA BOLIVIANA EMITIO MENSAJE A CONGRESO CAMPESINO

El Consejo Ejecutivo del último Congreso Campesino de Sacaba, el presidente del Consejo Ejecutivo Nacional de Falange Socialista Boliviana, Juan Ampuero, emitió una declaración—mensaje, dirigida a los campesinos del país, cuyos conceptos principales son los siguientes:

El campesino Boliviano fiel intérprete de los anhelos y aspiraciones de nuestro pueblo se hace solidario con el campesinado por el mundo. "La raíz de nuestra nacionalidad", tal cual manifestara el líder Oscar Unzuaga de la Vega. En esta ocasión formula la propuesta de luchar incansablemente por conseguir la consolidación y profundización de la Reforma Agraria, por constituir esta reforma irreversible incluida ya desde el año 1938 en el programa como el medio efectivo para lograr la incorporación real del campesinado boliviano al acontecer económico, social y cultural de la patria.

El campesino Boliviano, como partido co-gobernante está demostrando su profunda sensibilidad al ser participe en conquistas basadas solo en el hecho de ver al campesino como un factor más importante de la producción si no logrando fundamentalmente su desarrollo como centro de la formación de una nueva sociedad. Este es el llamado categórico a la predicación demagógica de corrientes excluyentes que valiéndose de la intriga y la campaña oculta, tratan de menoscabar la conciencia nacionalista y su fé cierta en los altos destinos de esta patria gracias a la contribución y fusión de grandes fuerzas.

El campesino Boliviano de la que es participe principal el campesinado. El campesino Boliviano pedirá las máximas sanciones contra los elementos que valiéndose de influencias extrañas traten de usurpar la propiedad que legalmente fue otorgada al trabajador campesino por la Reforma Agraria.

El campesino Boliviano quiere expresar públicamente que proclama el establecimiento de un sindicalismo agrario auténtico en base a los intereses campesinos, rechazando el casiquismo oportunista y el oportunismo político, por constituir ambos, métodos que atentan contra la dignidad del hombre de campo.

El campesino Boliviano felicita y hace pública su admiración por la sacrificada labor desplegada por los dirigentes y militantes nacionales del campesinado por que hicieron conciencia de la subordinación de la persona, al servicio de...



Edificio "COPACABANA"

EN CONSTRUCCION

AV. 6 DE AGOSTO

Entre ASPIAZU y GUACHALLA

- 10 PISOS
- DOS DEPARTAMENTOS POR PLANTA
- TRES DORMITORIOS LIVING COMEDOR
- BAÑO COCINA
- DORMITORIO BAÑO SERVICIO
- LAVANDERIA
- DOS ASCENSORES INCINERADOR
- GARAJES AMPLIOS VENTANALES
- ENTREGA 12 MESES
- FORMA DE PAGO VEINTE AÑOS PLAZO

Promoción

ASOCIACION DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA "LA PAZ"

OFICINA "COSMOS" AV. 16 DE JULIO TEL. 52219

Trabajadores mineros de Milluni:

PIDEN LA INTERVENCION DE LA "FABULOSA MINES"

Trabajadores de Milluni solicitaron al Presidente Banzer, la INTERVENCION de la Empresa Fabulosa Mines, para ser manejada por cuenta y riesgo suyos, una vez que aquella anunció su propósito de cerrar la mina y existir otros antecedentes que dificulten la solución del "lock out" que declaró la semana pasada.

Mediante una carta abierta dirigida ayer por el sindicato de aquel grupo minero al primer Mandatario de la Nación, plantea se tome esta medida, que es un pedido general de los trabajadores acordado en una asamblea realizada el jueves último.

ANTECEDENTES

En el documento sostienen que la empresa "desde varios meses atrás, ha venido creando problemas sociales como consecuencia del abandono de sus técnicos, la no provisión de pulperías, falta de materiales, herramientas, reactivos e implementos de seguridad, permitiendo el desgaste de sus maquinarias e instalaciones sin renovación alguna".

Aseguran que "en varias oportunidades la Fabulosa fue favorec-

da con créditos, no obstante haber retirado su capital de operaciones. Que, últimamente la CBF le ofreció otro préstamo, que se negó a recibir aduciendo desequilibrio económico, empero este hecho significa un pretexto para conseguir la eliminación de bonos, revisión de los precios de contrato y aplicación racional de precios de contrato, propuestos a los trabajadores en nota escrita".

SOLICITUD

"Señor Presidente, si la Fabulosa mediante memorial dirigido al ministro de Trabajo ha determinado cerrar la mina y no demuestra interés por resolver los problemas financieros, nosotros los trabajadores con nuestros técnicos nacionales estamos dispuestos a mantener nuestra fuente de trabajo, con el mismo costo labor y reduciendo los gastos superfluos; por lo tanto, pedimos disponga la intervención de la Empresa para que sea manejada por los trabajadores mineros de Milluni, admitiendo los créditos que tiene la compañía, a fin de elevar los índices de producción y obtener mayores dividendos al Estado".

CONCRETARAN TRASLADO DE PENAL: 1972

En la presente gestión el Ministerio de Urbanismo concretará el traslado del penal de San Pedro a una zona suburbana, y en los actuales terrenos que ocupa ese local de reclusión penal serán construidos edificios para la dotación de viviendas multifamiliares".

Tal el anuncio hecho por el Director de Arquitectura de esa Secretaría de Estado Hugo Almaraz.

El arquitecto Almaraz al mismo tiempo informó que el ex local de la Aduana Nacional, ubicado en la plaza Antofagasta por determinación de ese Ministerio, se convertirá en una estación terminal de omnibuses.

Finalmente aseveró que dado que el financiamiento ya está prácticamente asegurado por el Banco Mundial, se procederá a la ampliación de Estadio "Hernando Siles".

"Esas serán hasta el momento las tres obras de magnitud que emprenderá el Ministerio de Urbanismo y Vivienda en La Paz, para la presentegestión al margen de otras obras colaterales" dijo Almaraz.

Sindicato del Lloyd Aéreo: REQUIERE \$b. 15 MILLONES LA REHABILITACION DE LAB

Son necesarios 15 millones de pesos bolivianos para lograr la rehabilitación total del Lloyd Aéreo Boliviano. Afirmó el secretario general de la federación de transportes aéreos de Bolivia, Gastón Zambrana, en rueda de prensa efectuada en la víspera.

Los trabajadores del LAB, hicieron conocer en la oportunidad su inquietud sobre el futuro de la empresa, cuya vida legal fenece el 31 de enero próximo.

Zambrana explicó que los directivos de la federación de transportes aéreos hicieron conocer al gobierno su preocupación por alrededor de 700 trabajadores, cuya situación futura es confusa, debido a las contradictorias declaraciones de autoridades de gobierno y ejecutivos del LAB.

Asimismo, los trabajadores del Lloyd Aéreo Boliviano manifestaron que hasta el momento y pese a que se efectúan normalmente los pagos a la caja petrolera, aún no fue solucionado el problema de la seguridad social, jubilación y otros riesgos, motivos por los cuales solicitaron audiencia con el ministro de Salud Pública, Carlos Valverde

el día de mañana.

AASANA-YPF

Por otra parte expresaron, que era lamentable que los personeros de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Aeronavegación (AASANA), hubieran puesto a sus trabajadores, frente a los del LAB, siendo así que tanto AASANA como Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, constituyen "dos pulpos que succionan la vida de la empresa nacional de aeronavegación". Esta afirmación puede ser comprobada, manifestaron, con el alto precio que debe pagar el LAB, por concepto de servicios en los aeropuertos y con el alto costo del combustible de 0.22 dólares por galón".

ESTATIZACION

Al ser consultado su opinión acerca de la posibilidad de estatización del LAB, expresaron que esta podría realizarse siempre y cuando se paguen los beneficios sociales a los trabajadores, que el personal tenga derecho a los beneficios de la seguridad social, que se les conceda máximas garantías en su fuen-

te de trabajo por ser personal calificado y que sea manejada el LAB con criterio empresarial y no político.

Finalmente señalaron que dentro de las recomendaciones elevadas al gobierno por la comisión de rehabilitación se menciona la fusión con otra empresa extranjera de aeronavegación, la de organizar una empresa con capitales nacionales y la de estatizarla en forma completa.

Sin embargo expresaron que lo más probable es que el próximo 24 del presente, sea prorrogado nuevamente el status jurídico, en tanto se efectúen los estudios respectivos para su completa rehabilitación.

Autopista El Alto:

CONSIDERAR INDEMNIZACION

EL MARTES EN UNA

La indemnización por la expropiación de bienes de los dueños y propietarios el martes próximo, durante una reunión en la ciudad de La Paz.

El estudio de indemnización será analizado por la junta por representantes del Ministerio de Transportes y Vivienda, Alcaldía y Servicio Nacional de Catastro de los inmuebles afectados en el trazo proyectado.

El monto de la indemnización de acuerdo a los últimos mil dólares aproximadamente, cuyo financiamiento es del Banco Interamericano de Desarrollo por un total de

PODRIA PRODUCIR EXODO ESTUDIANTIL LA CAPITAL DEL

COCHABAMBA 15 (HOY).- Mas de 200 estudiantes en espera de la autorización de sus documentos a fin de salir del país para continuar sus estudios en la incertidumbre existente en el país por la tardanza en la legalización de su documentación. En efecto, el Jefe de Distrito Escolar, en un informe oficial a las autoridades de Cochabamba, solicitó la legalización de su documentación de bachilleres mientras persista la incertidumbre por la tardanza en la legalización de su documentación de bachiller.



Son necesarios 15 millones de pesos bolivianos para lograr la rehabilitación del LAB, cuya vida legal fenece a fin de mes, expresaron dirigentes de la Federación de Transportes Aéreos de Bolivia, presidida por Gastón Zambrana.

icanos:

SUS. 20 millones izar "Los Pinos" EN REUNION DE PRENSA

liviano" dijo Tweedy.
Ese representante del grupo inversor hizo pública esas manifestaciones a través de un intérprete en la referida reunión con la prensa.
Harold L. Tweedy señaló que todos los integrantes de esa misión inversionista han quedado sumamente impresionados por la forma de trabajo responsable en que desenvuelven sus actividades las Cajas de Ahorro y Crédito para la vivienda existentes en Bolivia.
El citado grupo de inversionistas norteamericanos iniciarán a partir de hoy su gira por Oruro, Cochabamba y Santa Cruz donde podrán conocer en esa visita las asociaciones de ahorro y crédito y planes de urbanización existentes en aquellos distritos.
Al finalizar su permanencia en Bolivia, proseguirán viaje al Perú donde cumplirán similar actuación.



ANUNCIARON EL CIERRE DE 6 ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS: COCHABAMBA

COCHABAMBA, 15 (HOY).- La educación se torna crítica en el distrito con el anuncio del cierre de seis colegios privados que afrontan problemas económicos de insalvables.
El cierre de estos establecimientos da lugar a otro problema de apreciabile crecimiento de la población escolar, lo que origina un elevado porcentaje de edad escolar se venanmar de poder asistir a escuelas, y el número de locales, además de ser reducido, disminuiría.
El Rocha, Director del Colegio, a tiempo de anunciar el cierre de las puertas de ese esta-

blecimiento, en documento público denuncia sin indicar nombres la inmmoralidad de algunos colegios, que realizan transacciones ilícitas con alumnos reprobados.
Esta incorrección implica el lamentable hecho de que los colegios lanzan malos estudiantes que no están capacitados para continuar estudios, lo que redundan en labaja de la capacidad de estudio de la juventud boliviana.
Rocha puntualiza que para evitar estos extremos, se funden academias particulares, mientras anunciaron el cierre de los siguientes colegios: Litoral, Fátima, Yugoslavia, Jaime Mendoza, América y Francia.

INGLES SUPERINTENSIVOS INGLES

TODOS LOS NIVELES

2 HORAS DIARIAS

PARA NIÑOS



AYMARA-ALEMAN-QUECHUA



Nuevos cursos Inscríbese en el Instituto de Lenguas Nativas y Extranjeras (I L N E), Av. 20 de Octubre Esq. Landaeeta. Atención al público desde las 8 de la mañana hasta las 9 de la noche.

IMPRESIONES A TODO COLOR

EMPRESA EDITORA



AV. 6 DE AGOSTO 2170

- Textos escolares
- Numeración de Valores
- Revistas
- Folletos
- Affiches
- Posters
- Etiquetas
- Libros
- Troquelados
- Memorias
- Rayado de papeles y libros y
- Cualquier trabajo del ramo.



Con el sistema
OFFSET NEW KING
más moderno
de Bolivia



● SOLICITENOS COTIZACIONES SIN COMPROMISO
● DEL INTERIOR DIRIGIRSE A CASILLA DE CORREO 477
PRONTITUD Y CALIDAD EN LA IMPRESION

Compre temprano sus entradas

RAUL SALMON

Presenta

teatro municipal

3 GENERALES

HOY
MATINEE TANDA
NOCHE

¡EL EXITO TEATRAL DEL AÑO!



Profesionales

Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA
Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquero de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París. — MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO. — Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 42235. Casilla 5081 — Atiende todos los días de 11 a 12 y de 18 a 20. SABADOS de 9 a 12.
ON PARLE FRANCAIS

Dr. José Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA
Post-Grado Universidad Nacional y Católica — Argentina — Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO, — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus complicaciones — CIRUGIA DE MAMA.
Consultas de Hs. 15 a 19. Edificio Cine Scala 3er. piso. Teléfono 22692 — 55945 — Casilla 4143.

Dr. Eduardo Figueroa Erazo

DENTISTA (ESPECIALISTA EN NIÑOS)
Comunica a su distinguida clientela que luego de sus estudios de especialización realizados en la Universidad de OSAKA (JAPON). Atiende nuevamente en su consultorio de la calle Ayacucho N° 320. Edificio Cine Scala 3er. piso.
Favor reservar hora al teléfono 22692.

Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA
Ex residente de Ginecología N° 1 de México D.F. Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos: Consultorio Bellavista Salinas 228 — Consultas de 4 a 7. Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227.

DR. ANIBAL RIVERO DELFIN

MEDICO DE NIÑOS
Especialidad: en Lantres y Santiago de Chile
Consultorio: Avda. 16 de Julio 1458, Edif. Sobima 3er piso. Teléfono 55742. Consultas de 17 a 20 hrs. Domicilio: Urbanización San Miguel J. 26 — Teléfono 62229 Casilla 3601

Dr. Nils D. Noya Tapia

MEDICO PSIQUIATRA — PSIQUIATRA INFANTIL
U.M.S.A. Centro Médico Nacional de México D.F. — Consultorio: Mercado 1115 (Edif. Guerrero 3er. piso Of. 2 Teléfono 22162). Atiende de hs. 16 a 20 — English Spoken — Casilla de Correo 1395.

Dr. Eduardo Maldonado R.

PROBLEMAS DE LA PERSONALIDAD Y DE LA CONDUCTA
Anuncia que viajó al exterior y que a su retorno atenderá en su nuevo consultorio del Edificio "VICTORIA" Av. Arce esq. Góti, segundo piso Tel. 23915.

Dr. OSCAR VARGAS PADILLA

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS
ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR
Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional — México malformaciones congénitas músculoesquelética. Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de poliomielitis. Pie plano. Tumores óseos. Fracturas.
Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Petrolero 2o. piso. Av. 16 de Julio No. 1616. Teléfono 50461. Domicilio: Teléfono 22354. — LLAMADAS NOCTURNAS DE URGENCIA.

Dr. LADISLAO HERMOSA R.

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA
Cursos especiales durante el Embarazo. — Educación del parto. — Tratamiento de: Secreciones vaginales, Esterilidad, Acné femenino, Tratamiento de la enferma menopáusica. — Cauterización de úlceras. — Enfermedades ginecológicas en general. — CONSULTORIOS: Hs. 14 a 17, Edificio Asbún 4o. piso (Yanacocha esquina Mercado). — Teléfono 29463. Hs. 17 a 19 Comercio 919. — Teléfono 23219.

Bangla Desh será Suiza de oriente

ASEGURA PRIMER MINISTRO RAHMAN

-Dacca, 15 (ANSA).— El Bangla Desh será la Suiza de oriente, declaró hoy en Dacca el Primer Ministro Mujibur Rahman.
Rahman, que se refería a un país notoriamente neutral y pacifista, comunicó en su primera conferencia de prensa que el nuevo Estado asiático nacido de la escisión del Pakistán Oriental del Océano Índico se proyecta elaborar una Constitución.
Según el Primer Ministro las fuerzas indias que se encuentran todavía en el Bangla Desh no son tropas de ocupación sino aliadas.
Mujibur Rahman expresó después la esperanza de un próximo reconocimiento por parte del Pakistán del nuevo estado del Bangla Desh, para poder establecer las bases de una cooperación.

"UN RAYO DE ESPERANZA": ASÍ DEFINEN A REINA DE DINAMARCA

Sucede a su padre Federico IX

-COPENHAGUE, 15 (ANSA).— "Un rayo de esperanza" durante los cinco años de ocupación alemana de Dinamarca: Así fue definida la Reina Margretha Alexandrine Thorildur Ingrid, primera reina reinante y coronada en la historia danesa, por su padre el Rey Federico IX.
Rompiendo una antigua tradición, la familia real inscribió a la Princesa Margarita en la escuela pública. Durante sus estudios renunció a todo título y se convirtió simplemente en Margrethe para los muchos amigos que no tardó en conquistarse entre los compañeros de escuela.
La soberana danesa —31 años— se educó posteriormente en Cambridge y en la Sorbona de París. Entre sus muchos intereses no quedó en último lugar el del deporte. Se distinguió particularmente en "Jiu-Jitsu" y en los deportes de invierno. Pero su "hobby" ferido ha sido siempre la fotografía.
La Corte Danesa dio a conocer una fotografía oficial de la princesa Margarita, que nació el 2 de abril de 1940, tras el referéndum nacional que en 1953 aprobó la Constitución del reino para permitir la sucesión femenina.
En su primera foto oficial la princesa Margarita aparecía abrazada a su madre, la Reina Danesa.
La primera Reina danesa, Margretha, murió en 1412. Su esposo, el Rey Erico IX, gobernó Dinamarca, Noruega y Suecia de 1389 a 1412.
La nueva soberana danesa estudió Ciencias Políticas. Al ser nombrada para ocupar el cargo de la Secretaría de la Embajada en Londres. Se casó el 10 de mayo de 1967 y el marido, el Príncipe Henrik, se convirtió en Príncipe de Dinamarca. Enseguida, la simpatía por la nueva reina creció. La pareja tiene un hijo, el heredero al trono, el Príncipe Federico, nacido el 14 de marzo de 1970.
Margarita, habiendo heredado de su padre la pasión por la arqueología y la música, comenzó cada año Italia en el mes de su abuelo, el Rey Gustavo de Suecia.

DONDE USTED VEA ESTA MARCA
... habrá encontrado verdadera CALIDAD !!!

URGENTE

Necesitamos amplio local, especial para Sede Social de Club, ofrecemos hasta \$b. 80.000.00 en contrato anticrético Ref.: Sr. Vargas. Teléf. 20098.

SALON "CUQUI"

(Lanzada 250 Edificio Castilla — Planta Baja)
Tiene todo dispuesto para complacerla. Además cuenta con personal especializado en teñido, lavado, y peinado de pelucas y casquetas para ambos sexos. Renovarse es vivir. Alístese en el equipo de Belleza "Cuqui" Teléfono N° 41034.

¡QUE GOLAS!

Deportivo Los Lunos

REALIZAMOS CUALQUIER TRABAJO DE OFFSET E IMPRENTA

SOLICITE COTIZACIONES

Av. 6 de Agosto 2170 o al Tel. 25166

Serán de repudio o de apoyo a Allende mini elecciones: Chile ELEGIRAN HOY UN SENADOR Y UN DIPUTADO: O'HIGGINS

SANTIAGO DE CHILE, 15 (ANSA).— Anoche culminaron las campañas electorales de los comicios de mañana en que se elegirá a un senador y un diputado en la provincia O'Higgins, doscientos kilómetros al sur de Santiago).
 Por el Partido Socialista, se postula Héctor Olivares en representación de los comicios de gobierno y el Demócrata Cristiano Gabriel Moreno, que cuenta también con el apoyo del Partido Nacional. En la elección para diputado, el Partido Demócrata Cristiano decretó libertad de acción, pero muchos de sus militantes y simpatizantes votarán por el candidato de la oposición.
 La "Voz de las Cifras", sumando los votos obtenidos por los partidos oficia-

listas y de oposición en la elección para ediles, efectuada el cuatro de abril del año pasado, favorecen a Sergio Diez y a Héctor Olivares. Mientras los de gobierno manifiestan que será una demostración de apoyo a la gestión de Allende, los opositores indican que será una demostración de repudio al sectarismo y la incapacidad".

Mientras tanto, el gobierno ha dado, y asegura que habrá, amplias garantías para los electores y que los escrutinios se darán a conocer en tres etapas. La primera cerca de las veinte horas y la última con el total de las cifras, que se estima alrededor de las doce de la noche chilena.

IMPPLICACIONES EN CASO BANCHERO: SU SECRETARIA ASUME ROL PRINCIPAL visible su interés porque su versión sea lógica

SANTIAGO DE CHILE, 15 (ANSA).— Un vuelco tuvo el caso del asesinato del destacado industrial Luis Banchero Rossi por los amigos de Eugenia Sessarego, secretaria de la víctima (derecha) declararon an- ad-hoc que ésta duda versión que iba a dar autoridades sería lógica. se sabe, Banchero, un destacado empresario, fue asesinado cruel día de Año Nuevo en de su secretaria. Un jr

ven, hijo del jardinero de la residencia campestre del magnate, se ha declarado autor material del crimen, versión que ha corroborado Eugenia Sessarego.

Una de las amigas de la señora Sessarego, según versión publicada por el vespertino "Extra" sostuvo una larga conversación telefónica con ésta, después que la inculpada regresó a su casa tras dejar el cadáver de Banchero en una clínica de Lima.

Durante la conversación, Eugenia preguntó a su interlocutora

si la versión que daba del crimen era lógica.
 En cada pasaje de la conversación, la señora Sessarego preguntaba con insistencia: ¿Todo esto te parece lógico?... te parece na-

tural?... Es convincente la argumentación?... Notas algún vacío en lo que te cuento?... etc.
 El diario concluye la información preguntándose si la señora Sessarego estaría en ese momen-



to tratando de poner en práctica su coartada que después expondría ante las autoridades.

Por otra parte, según versión del mismo vespertino, José Morón y Orlando Cerruti, médico personal y cuñado de la víctima respectivamente, habrían declarado ante el juez que Eugenia Sessarego se mostró "fría, sin mostrar signos de nerviosismo. Tranquila como si nada hubiera pasado, sin una lágrima que asomara a sus ojos por el hombre que ella tanto estimó", cuando acudieron al escenario del crimen, atendiendo a la llamada de la señora Sessarego.

Como se sabe, tanto Morón como Cerruti se encuentran incurso en el juicio por el asesinato de Luis Banchero, bajo el cargo de negligencia, por haber trasladado el cadáver de Banchero a Lima sin haber denunciado previamente el caso a las autoridades.

VENDIO A STERN SU RELATO LA ALEMANA

Unica sobreviviente de avión

LIMA, 15 (ANSA).— Se recupera satisfactoriamente, Juliana Koepcke, la joven de 17 años de origen alemán, que hiciera un viaje entero al ser la única sobreviviente de la tragedia de aviación que costó la vida a noventa y un personas cuando un avión de la Compañía Peruana de Vuelos Internos LANSA se precipitó a tierra en la selva amazónica peruana.

Los restos de la madre de Juliana fueron velados en esta capital y hoy serán transportados hacia Alemania, en donde recibirán sepultura.

Mientras tanto, la joven sobreviviente se recupera de sus heridas y del shock nervioso producido por el accidente en la localidad selvícola de Yarinaochoa, en compañía de su padre, Hans Koepcke, quien es, al igual que su desaparecida esposa, especialista en aves de la jungla amazónica.

Según se ha podido conocer, Juliana ha vendido en exclusiva el relato de su odisea a la publicación alemana "Stern".

Por otra parte, la Junta de Investigaciones de Accidentes del Perú, viene realizando estudios para determinar las causas que motivaron la tragedia, que causó honda conmoción en la opinión pública del país.

MUEREN EN ATENTADO POLICIAS

Ocurrió en Buenos Aires

Buenos Aires, 15 (ANSA). Un atentado que conmovió a todo el mundo en esta capital y que terminó en la vida de cuatro personas y dejó a un agente bombero herido se registró frente a la finca don el ex ministro de Justicia, Eugenio Perriau.

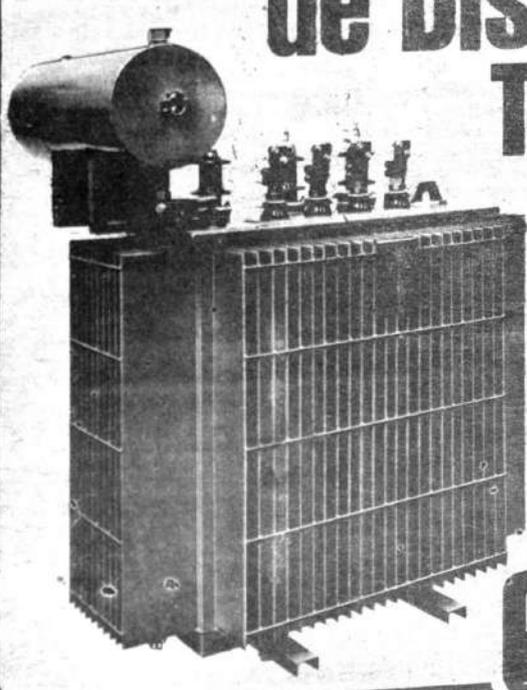
La explosión fue provocada por una bomba de las denominadas "plásticas", que fue colocada en la puerta de acceso al edificio. Una denuncia movilizó a la Dirección de Bomberos y sus hombres fueron llamados por el estallido cuando se intentó retirar el paquete.

En una finca de varios cuartos el domicilio del ex ministro de Justicia doctor Jaime Perriau, quien ocupa un departamento en el primer piso y está exactamente frente a la finca del Ministerio de Justicia.

La explosión provocó increíbles daños en el frente de la finca, derribando totalmente rejas de la planta baja y el primer piso.
 El servicio de luz de mercurio se interrumpió al ser alcanzado por la onda expansiva una línea de tendido que existe sobre la arteria. El suministro de luz se cortó inmediatamente.
 Personal de la Dirección de Bomberos y de la Municipalidad debió proceder a apuntalar el primer piso del edificio que amenaza con derrumbarse.

Primeras informaciones se dieron a raíz de las heridas sufridas por el estallido de la bomba. Se dejó de existir el oficial Juan Roque Russo, jefe de la División de Explosivos de la Policía Federal y tres suboficiales. Por otra parte un bombero, herido, fue trasladado al Hospital Churrucua.

También —en forma de trasfondo— se dijo que dos agentes-custodias de una embajada cercana al lugar del hecho resultaron con heridas al estallar la bomba.



Transformadores de Distribución Trifásicos



- EN BAÑO DE ACEITE MONTAJE EXTERIOR
- 6.600/10.000 VOLTIOS 50 c/s.
400 - 230
- POTENCIAS: 30 - 40 - 75 - 80 - 100 y 160 KVA.
- DISPONEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA
- OTRAS CAPACIDADES y VOLTAJES OFRECEMOS PARA IMPORTACION DIRECTA

SERVICIO ESPECIALIZADO Y REPUESTOS.

HANSA LTDA. La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país
 DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661
 Sucursales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

CINE 6 DE AGOSTO

Matinal.— Suspendida.
 Matinée, tanda y noche, en tecnicolor **EL LEON EN INVIERNO** (M. 18 años), con Peter O'Toole y Katharine Hepburn. Actualidades mundiales No. 52. Precios matiné 7.10 y 8.10. Tanda y noche 7.30 y 8.30.

CINE 16 DE JULIO

Matinal **LA VICTORIA ES DE LOS VALIENTES**. Precios 1.60.

Matinée, tanda y noche **UN QUIJOTE SIN MANCHA**. Precios: matiné 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

CINE UNIVERSO

Matinal **LAS TRES VIDAS DE TOMASINA** Precios 1.60.
 Matinée **EL ANGEL**. Tanda y noche **LOS AÑOS APASIONADOS** en tecnicolor (mayores de 18 años). Precios matiné 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE MONJE CAMPERO

Matinal **EL CAPITAN SIN GRID**, a color.

Matinée, tanda y noche. **HISTORIA DE AMOR**, con Ali Mac Crow y Ryan O'Neil, en tecnicolor. Precios: matiné 8.10 y 4.10. Tanda y noche 8.30 y 4.30.

Su cine para hoy

CINE SCALA

Matinée **LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN GOMINA**. Tanda y noche **EL CURA CASADO**, con Rossana Podestá y Lando Buzanca (P.M. de 21 años). Noticiero **EL MUNDO AL INSTANTE**. Matinée 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

CINE LA PAZ

Matinal **EL FANTASMA DE BARBANEGRA**. Precios 1.60 y 2.10.

Matinée, tanda y noche. **EL REGRESO DEL PISTOLERO**. Además la gran actuación de **LOS CABALLEROS DEL FOLKLORE**. Noticiero: **EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matiné 7.10 y 8.10. Tanda y noche 7.30 y 8.30.

CINE TRIANON

Matinal **LA DUQUESA DIABOLICA** y **PISTOLEROS DEL OESTE**. Desde las 14 horas funciones continuadas **SANDRO GITANO** en colores.

CINE TESLA

Matinal **ALVAREZ KELLY** Precios 2.10 y 1.60.

Matinée en tecnicolor **LOS 11 PREMIOS DE WALT DISNEY**. Tanda y noche **MAMA SANGRIENTA** (mayores de 21 años). Precios matiné 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

CINE MEXICO

Matinal **LA CAPTURA DE GABINO BARRERA** y **LA MUJER MURCIELAGO**.

Matinée Sandro en **SIEMPRE TE AMARE** y **TRES AMIGOS**. Tanda Ultimo Noticiero y Dibujos Animados y **QUINTO PATIO**. Noche (mayores de 21 años) **LA BUSCONA** y **QUINTO PATIO**. Precios matiné 3.50 y 2.50. Tanda y noche 3.60 y 2.50.

CINE PARIS

Matinal **EL CLUB DEL CLAN**. Precios 1.10.

Matinée **QUINTO PATIO** Tanda y noche a color **SARTANA EL BASTARDO** (mayores de 18 años). Precios matiné 3.10. Tanda y noche 3.20.

CINE EBRO

Matinal **CHANOC** y **UN LOCO EN ORBITA**. Precios 1.00 y 0.70.

Matinée, tanda y noche dobles **HASTA EL VIENTO TIENE MIEDO** y **LOS SANGUINARIOS**. Precios: matiné 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

CINE BUSCH

Matinal **CAMINO DEL ODI** y **PROGRAMA DE CORTOS**.

Matinée, tanda y noche. Dobles: **TEPEPA** y **ATACANTES DEL ALBA**. Precios 2.70 y 1.70.

CINE ABAROA

Matinal **EN TERRITORIO ENEMIGO** y **GANGSTER CONTRA SU DESEO**.

Matinée doble en tecnicolor **BORSALINO** (M. 16 años) y **SOMOS LOS MEJORES** (T. P.). Tanda y noche **BORSALINO** y **CARMEN BABY** (S. M. de 21 años). Precios matiné 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

CINE PRINCESA

Matinal **BUCKARO**. Precios 2.10 y 1.60.

Matinée, tanda y noche en tecnicolor **HELGA** y **MICHAEL**. Precios matiné 3.60 3.10, 2.60 y 2.10. Tanda y noche 4.30, 3.80, 3.30 y 2.80.

CINE MURILLO

Matinal **HOY A MI, MAÑANA A TI** y **MISTER DINAMITA**. Precios 1.10 y 0.90.

Matinée y tanda **DESAFIO ENTRE ESPIAS** y **LA VENGANZA DE SABATA**. Noche **DESAFIO ENTRE ESPIAS** y **MOTOS Y MINI FALDAS**, sólo mayores. Precios: matiné 3.40 y 2.40. Tanda y noche 3.50 y 2.40.

CINE ROXY

Matinal **VUELVE TE MATO** y **EL GALLEGUITO DE LA CARA SUCIA**. Precios: 1.10.

Matinée, tanda y noche dobles **CHARADA INTERNACIONAL** y **EL INCOMPRENDIDO**. Precios: matiné 2.60. Tanda y noche 3.20.

CINE MIRAFLORES

Matinal **LAS AVENTURAS DE TOPO GIGIO** y **EL HIJO DE D'JANGO**. Precios 1.10.

Matinée, tanda y noche dobles **ESTA CALLE ES NUESTRA** y **LA VENGANZA ES MIA**. Precios: matiné 2.60. Tanda y noche 3.20.

CINE EMERALDA

Matinal **LA VENGANZA DEL VALIENTE** y **EL TIGRE NEGRO**. Precios 1.10.

Matinée, tanda y noche dobles **ROSAS BLANCAS** y **MI HERMANA NEGRA**. **SANDRO MUCHACHO**. Precios matiné 2.60. Tanda y noche 2.70.

CINE LUX

Matinal **LA FUGA DEL MONSTRUO** y **LOS GATOS DE PARIS**. Precios: 1.60 y 0.60.

Matinée y tanda **EL SINIESTRO** y **TARZAN EL GRAN RIO**. Noche **ZAN EN EL GRAN RIO**, **MIEDO** y **EL AMOR**. Precios matiné 2.10 y 1.60. Tanda y noche 2.60 y 1.60.

CINE ILLIMANI

Matinal **PUEBLO SIN VENTURA** y **EL CREDO DE UN BRUJO SOLITARIO**. Precios 0.60.

Matinée **LOS PISTOLEROS DE TEXAS** y **EL CARABALLO EJECUTIVO**. Tanda y noche **LOS PISTOLEROS DE TEXAS** y **EL QUE INVENTA**. **OCTAVO PECADO** (mayores de 16 años). Precios: matiné 1.10. Tanda y noche 1.10.

CINE 16 DE NOVIEMBRE

Matinal **LAS REMEMORIAS DE LAUREL** y **LUANA LA TARZANA LA SELVA**.

Matinée y tanda **EL LLON DE PEKIN** y **DIOS NO PAGA LOS SABADOS** y **DIOS NO PAGA LOS SABADOS** y **LAS SOBRIAS**.

TEATRO MUNICIPAL

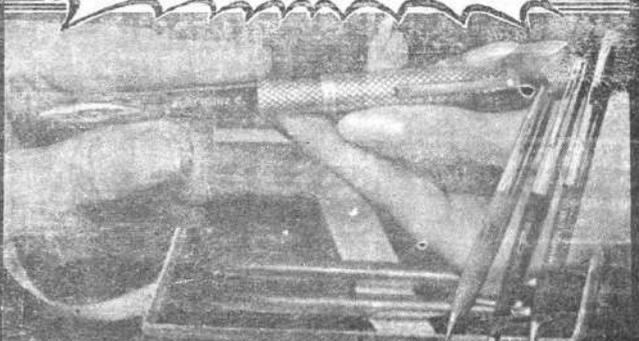
Matinée, tanda y noche. **Compañía Teatro del Redal** (director Leo Redal) obra histórica de Redal. **TRES GENERACIONES**. Platea 12, anfiteatro 10 y 5.

VENDO PAPEL BLANCO

y papel periódico pasado

Ref. 6 de Agosto 2170
 MATUTINO "HOY"

¡Atención Sres. EJECUTIVOS DE EMPRESA!



ESTE ES EL REGALO PARA SUS CLIENTES, EMPLEADOS Y AMIGOS!

¡LAPICEROS, PLUMAFUENTES Y SIMILARES GRABADOS CON LA SIGLA O EL DISTINTIVO DE SU EMPRESA, Y EN COLORES!!!

TAMBIEN GRABAMOS, EN UNIDADES SUeltas O JUEGOS, LOS NOMBRES DE SUS SERES QUERIDOS Y AMIGOS, EN TIPOS IMPRENTA Y CURSIVA.

¡UN REGALO UTIL... VISTOSO... Y ECONOMICO! Y LO QUE ES MEJOR... SERA UN GOLPE SAGAZ DE PUBLICIDAD PARA SU EMPRESA!... ¡APROVECHELO!

Descuentos especiales por 50 ó más unidades.

¡VEA MUESTRAS SIN COMPROMISO EN:

LIBRERIA "ASPIAZU"

Aspiazu No. 312 casi esq. Av. 6 de Agosto
 Teléfono 24118 Y EN:

CASA "LA POPULAR"

de JORGE YAMANE
 Colón No. 240 — Frente Cine Tesla — Tel. 20044

CON EL MAS MODERNO MATERIAL ESCOLAR
 TODOS LOS JUEVES!!

"vitrinitas" DE hoy



TRAE EL MATERIAL MAS COMPLETO,
 UTIL, MULTICOR Y ENTRETENIDO

Sociales

Amigos de Carlos Alberto Gotret y María Teresa Siles Salinas los agasajan por su viaje a Londres donde representarán a Bolivia.

¡MAGNIFICO... EL "CINE-GUIA" DE LOS DOMINGOS!

-Ha sido muy sentida en los círculos sociales la muerte del señor Rodolfo Toro Monje padre de nuestro Jefe de Informaciones Victor Toro. El Directorio, los Directores y el personal de HOY envían a la familia de nuestro compañero de trabajo sus sentimientos de pesar.



-El próximo miércoles a horas 18:30 en el Museo Nacional de Arte será inaugurada una exposición de dibujos y grabados españoles contemporáneos. Auspicia la interesante muestra el Ministerio de Educación Cultura y la Embajada de España en La Paz. La muestra fue enviada desde Madrid por el Ministerio de Relaciones Exteriores de España.

-El Comité Femenino del Ateneo de Abogados de La Paz se reunió el pasado viernes en casa de Elsa de Ramírez para elegir su nueva directiva.

¡FABULOSO... EL "HOY" DEPORTIVO" DE LOS LUNES!

Un gran éxito fue llevada a cabo en el Teatro Municipal la obra de Raúl Salmón, escritor de teatro y autor de varias obras teatro costumbrista y popular. Concurrieron miembros del Gobierno, cuerpo diplomático y público.

En Santiago de Chile el 22 de este mes será bendecida la boda de Antonieta Farrachi Guevara con José Farré Ansaldi. Los novios están vinculados a familias de Bolivia. La ceremonia se realizará en el Templo de Nuestra Señora de los Angeles.

NUEVA TENDENCIA: PANTONES PLISADOS



Los esposos Tito y Blanca Barón dirigieron anoche una cena en sus relaciones sociales celebrando una fecha familiar.

El Embajador de Francia invitó ayer a un grupo de amigos a un almuerzo.

Aida de Mercado invitó a un té a un grupo de amigas.

María Eugenia del Valle de Siles fue felicitada ayer por su cumpleaños.

Graciela Estenssoro de Vásques ofrecerá el lunes próximo un té bridge a sus relaciones sociales.

El Movimiento Familiar Cristiano agasajará a los esposos Gotret Siles con una cena.

Amigos de los esposos Ernesto Koernig y Bárbara Mac Lean se reunieron en casa de estos para agasajarlos por una fecha familiar.

El Comité Femenino de Obras posesionará a su nuevo directorio el próximo martes en el Salón de Honor de la subalcaldía de esa zona. El nuevo directorio estará presidido por Cristina B. de Salinas María K. de Blanco, Isabel a de Vidal, Blanca V. de Ergueta, Lily Rocabado Tellez, Hortensia Salenz de Ayala, Manuela Z. de Jauregui, Olga de Sotomayor, Gladiz R. de Tellaeché, Hilda de García, Betty Zavala de Pabón, Colaborarán otras damas de Obrajes en diferentes comités.

Ken Herath Agregado de Prensa a la Embajada de los Estados Unidos invitará la próxima semana a un almuerzo a un grupo de amigos.

Fue posesionado anoche el nuevo directorio del Club Cultural, Social y Deportivo "Avanti". La directiva está presidida por Arturo Millán.

Modelito para señoras esbeltas. Soluciones del nuevo estilo. Propuestas que se multiplican según exigencias de las mujeres. ROMA, (ANSA).— Especial de Paola Berti — Entre las novedades del momento, en lo referente a los pantalones, recordamos los tableados y plisados. Son modelos de última moda, realmente extravagantes y refinados, aunque en muchos casos se proponen para ocasiones deportivas. Los nuevos pantalones son más amplios y más ricos que los del pasado, se adecuan a la mujer moderna, más esbelta que nunca. Esto obliga a las damas a ser delgadas, lo que constituye una fuerte limitación. Las señoras normales no pueden permitirse siempre el lujo de lucir los nuevos pantalones que automáticamente engrosan la figura y la tornan más compleja. En realidad, mientras los modelos estrechos y masculinos adelgazan, los amplios, plisados o con tablas, no hacen otra cosa que conspirar contra una figura imperfecta.

¡GRANDIOSO... EL "POPULARGRAMA" DE LOS LUNES!



Primer Secretario de la Embajada del Perú señor Wilfredo Belevan Mac Bride y su esposa María Benny Albornoz agasajados por sus relaciones sociales con motivo de un almuerzo al Japón nueva de sus funciones.

¡SENSACIONAL... "VITRINITAS" DE LOS JUEVES!



¡PUBLICIDAD de EXITO...? ¡S... en hoy a todo color!

DATOS QUE LE INTERESAN

hoy

OFICINAS Y REDACCION: Av. 6 de Agosto 2170
 Casilla de Correo 477
 DIRECCION Tel. 28737 29883
 GERENCIA ADMINISTRACION Y PUBLICIDAD Tel. 25168
 REDACCION Tel. 30507

TELEFONOS DE URGENCIA

TELEFONOS treclamos	Tel. 113
INFORMACIONES	Tel. 104
SEÑORITA HORA	Tel. 117
LARGA DISTANCIA EXTERIOR	Tel. 55907 - 09
INTERIOR	Tel. 20402 - 03
HOSPITAL DE CLINICAS (central)	Tel. 22821 - 22872
HOMBEROS AASANA	Tel. 59333 - 59310
ESTACION DE BOMBEROS	Tel. 119
ASISTENCIA PUBLICA	Tel. 118 - 22111
CENTRAL DE RADIO PATRULLAS DE LA D.G.C.N.	Tel. 110
TRANSITO	Tel. 26148
AGUA	Tel. 26625
ENERGIA	Tel. 54357

FARMACIAS DE TURNO

Del 15 al 22 de agosto de 1972

SANTA ANA: Colon 470 Tel. 29420
 SAN LUIS: Diaz Romero 1346 Tel. 24785
 SAN AGUSTIN: Jenaro Saupin 6758
 SAN HILARION: Rodriguez 251 Tel. 41595
 POTOSI: Eusebio 477 Tel. 25100
 SAN JORGE: Av. 6 de Agosto 2068 Tel. 20780
 FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

OBRAJES - Pl. Franz Tamayo	Tel. 82081-Obrajes
SAN CARLOS - Av. Republica 26	Tel. 20223-Villa Victoria
CRISTO REY - Gral. Lanza 2110	Tel. -27534-Sopocachi Alto
LITORAL - Ceja de El Alto	Tel. 27325-El Alto

FLOTAS

*TRANSPORTES EXPRESO "EL CHAPACO"	Tel. 40258
Chuquisaca N° 568	
*TRANSPORTES "UNIVERSO"	Tel. 42831
Av. Montes N° 638	
*TRANSPORTES "SAMA"	Tel. 28462
Murillo esquina Graneros	
*FLOTA "UNIDOS"	Tel. 25893
Bozo esquina Montes	
*FLOTA "ANDINO"	Tel. 20471
Leon de la Barra N° 360	
*FLOTA "BERMEJO"	Tel. 28981
Av. Pando N° 148	
* FLOTA "CONTINENTAL"	Tel. 29061
Av. Montes 675	
*FLOTA "COPACABANA"	Tel. 20377 - 40461
Av. Montes N° 620	
*TRANSPORTES "PILCOMAYO"	
Figueroa esquina Tiquina	
*COMETA LTDA.	Tel. 21674
Plaza San Francisco	
*FLOTA "ALIAGA"	Tel. 26376
Av. Montes 700	
*FLOTA "URUS"	Tel. 50793
Bozo 194	
*TRANSPORTES "SAN CRISTOBAL"	
Plaza Alexander 190	
*FLOTA "YUNGUEÑA"	Tel. 43001
Av. Tejada Sorzano 34	
*TRANSPORTES "TARJA"	Tel. 28911
Tiquina 37	
*TRANSPORTES "VICTORIA"	Tel. 56599
Emilio Calderón 563	
MICROBUSES "QUIRQUINCHO"	Tel. 54612
Chuquisaca 626	

FERROCARRILES

ESTACION CENTRAL Tel. 52510 - 53410
 ESTACION GUAQUI Tel. 50843

LINEAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO	Tel. 54649	Tel. 51155
	53132	51163
LUFTHANSA	Tel. 27677	Tel. 20383
AEROLINEA PERUANAS	Tel. 27093	
AEROLINEA ARGENTINAS	Tel. 50792	
BRANIFF INTERNATIONAL	Tel. 55905	
AIR FRANCE	Tel. 51746	
LAN	Tel. 28536	
KLM	Tel. 42965	
PAN AM	Tel. 54117	Tel. 41863
BOA	Tel. 26387	
VARIG	Tel. 21140	
ECUATORIANA	Tel. 54472	
IBERIA	Tel. 20270	Tel. 24378
ALITALIA	Tel. 23494	
SWISSAIR	Tel. 55317	

OFERTAS-OFERTAS-OFERTAS

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Anticrético departamento dos dormitorios, dependencias, \$b. 30.000 Chacaltaya, cerca Perú.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Alquila casa amoblada dos dormitorios, amplia recepción, jardín, garaje. Av. Ballivián, Calacoto.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Alquila casa amoblada tres dormitorios, dependencias. \$b. 1.700, Pedro Kramer.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Alquila departamento amoblado tres dormitorios, dependencias. Av. Arce.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Alquila departamento estrenar, tres dormitorios, dependencias. \$b. 1.300 Edificio Fénix Potosí.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Alquila departamento amoblado dos dormitorios, dependencias. \$us. 180 Ricardo Mujía.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Anticrético departamento independiente, asoleado dos dormitorios, jardín, dependencias. \$b. 55.000 San Pedro.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Anticrético departamento nuevo cuatro dormitorios, dependencias. \$b. 60.000 Posnaski. Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Anticrético casa amoblada dos dormitorios, jardín, garaje, dependencias. Bosque Bolognia.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Anticrético casa 3 dormitorios, dependencias. \$b. 60.000 Manuel Loza. Miraflores.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Vende confortable casa cuatro dormitorios, jardín, garaje, dependencias. Pasaje Cárden. Sopocachi.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Vende lindo terreno 1.200-600 m2. Excelente ubicación Av. Arequipa Calacoto.

NECESITA CAPITALISTAS
 Primera hipoteca. Ofrece clientela selecta, reserva, garantía. COMERCIAL "ALAS" Teléfono 29734.

PROPIETARIOS DE CASAS
 Si desean alquilar o dar anticrético pase a COMERCIAL "ALAS" donde será atendido con clientes de reconocida solvencia, garantía. PROPIETARIOS NO PAGAN COMISION. Galería Luz. Tel. 29734.

PRECISO \$b. 50.000
 Urgente, sólida garantía hipotecaria. Referencias: COMERCIAL "ALAS". Tel. 29734.

COMERCIAL "ALAS"
 Galería Luz - Tel. 29734
 Alquila departamento un dormitorio, dependencias. \$b. 800 Pasaje Villegas.

ORGANIZACION "INTEGRAL"
NECESITA EN VENTA ALQUILER, ANTICRETICO, CASAS, TERRENOS, DEPARTAMENTOS, HABITACIONES, GARZONIERS, CUALQUIER ZONA, SOLVENCIA ABSOLUTA. Ref. Altos del Cine París, 2do. piso. Of. N° 24 Tel. 52153.

DINERO
 Precisamos dinero en préstamos sobre hipotecas de inmuebles garantía y reserva absoluta. Ref. Organización "Integral", altos Cine París, 2º piso, Of. N° 24, Tel. 52153.

ORGANIZACION "INTEGRAL"
 Presta sus servicios, en compra y venta de vehículos motorizados. Altos Cine París, 2do. piso Of. 24 Tel. 52153.

EMPLEADAS DOMESTICAS
 Se precisa, cocineras con Certificados y Garantías, Ref. altos del Cine París, Of. N° 24, 2do. piso.

SEÑORAS AMAS DE CASA
 Organización "Integral" facilita empleadas de servicios domésticos garantizados, atención hasta horas 20 p.m. Tel. N° 52153.

CONVOCATORIA A TORNEO "AMISTAD"

-El D Feldern C. ha a la décima tercera edición del campeonato "Amistad" realizando intertorneos desde el año 1960. Las siguientes:

1.-El campeonato a cabo en las cancha de la Asociación Cristiana de Jóvenes en calle Juanes esquina 6 de Agosto (Universidad).

2.-Se jugará en el estadio de Menores hasta los 15 años de edad y hasta los 17 años de edad.

3.-La edad se contará a partir de la fecha, pudiendo presentarse en dos ediciones cuando sea: Máximo dos por torneo en la primera fase. La presentación de jugadores de las 24 horas del partido.

4.-El monto total de inscripción es de 30.00 \$b. Ser cancelados en el momento de registrar la inscripción.

5.-Los requisitos para inscribirse son los siguientes:
 a) Nombre del club de jugadores con apellidos de uniforme, pasaporte, d)1 fotografía del jugador, árbitro y del árbitro.
 6.-El árbitro y el árbitro serán personas responsables, puesto que si no será perjudicado con un punto o la sanción de 10.00 \$b. Si los jugadores no se presentan a jugar, la obligación o la responsabilidad es de la persona deficiente.

7.-Se inscriben en el torneo un mínimo y 12 equipos.
 8.-Los partidos se jugarán los jugadores por equipos por turno por lado, con 15 minutos de espera.

9.-El equipo que sufra incidentes dentro del campo de juego, será sancionado sin derecho a jugar.
 10.-Se podrán hacer cambios por partido en el arco. Este no podrá ser por un suplente.

11.-El Wolk Ordoñez con 4 jugadores.

12.-Todo jugador que tendrá un partido de juego y según la gravedad del caso (forme del árbitro) 20 minutos de espera.

13.-En caso de empate final o semifinal, se jugará un gol de diferencia. Si a favor y 7 goles en contra de diferencia es de 4 goles.

14.-Las inscripciones se recibirán a partir de hoy hasta el miércoles 26 de agosto en las tardes de 14 a 18 horas en la primera reunión de jugadores. Se llevará a cabo el miércoles a las 6.30 en la cancha de la Asociación Cristiana de Jóvenes. Se recibirán las inscripciones bien se recibirán las inscripciones.

15.-La inscripción para el campeonato se llevará a cabo hasta el día 27 de enero por las categorías de jugadores.
 16.-Los premios serán otorgados el mismo día de la inauguración del campeonato en cancha de la Asociación Cristiana de Jóvenes.

UNA PIZCA MACHIBEMBA
 En zona norte, en la esquina de la avenida y la calle Ref. Altos del Cine París.

UNA TIENDA ABARROTERIA
 Magnífica ubicación en la zona norte. Ref. Altos del Cine París.

JUVENTUS Y FIORENTINA POR EL TORNEO ITALIANO

PARTIDO NO APTO PARA CARDIACOS

ROMA, 15 (ANSA). — También el domingo (hoy) penúltima jornada de la primera rueda del campeonato de fútbol italiano de primera división, toda la atención está centrada en el puntero Juventus que tendrá otro partido difícil.

costa que significa Atalanta, no es un obstáculo insalvable pero hay que tener en cuenta que, por tradición los bergamascos casi siempre empataron con Milán.

Los equipos que comparten el cuarto puesto Inter y Cagliari jugarán como visitantes, el primero contra Mantova, un equipo en plena crisis que hace pocas días cambió de entrenador, no debería ser difícil para Mazzola y compañía llevarse los dos puntos. Diferente es el caso para Cagliari que deberá enfrentarse en Génova con el aguerrido Sampdoria, que el domingo pasado desbarató los planes de Inter empatando cuatro a cuatro en la propia cancha de los milaneses.

El domingo pasado, los puntos se fueron perdiendo, a causa de la mala suerte frente al Inter, se mantuvieron en la zona de descenso pero su distancia de los perseguidores se redujo.

Juventus siente la respiración pesada de Milán en su nuca (se le adelantó un punto) mientras que Fiorentina está a dos, y es justamente con este último que deberá enfrentarse el puntero (que será favorito) los visitantes tratarán de reducir la ventaja de Juventus para poder así escapar al golpe de timón decisivo al campeonato.

El rejuvenecido equipo milaneses logra superar el obstáculo del domingo, el título de campeón mundial (que platónicamente pertenece al puntero de la primera rueda) quedará a estar en discusión ya que lo harán además los primeros tres Juventus, Milán y Fiorentina, también Inter y Fiorentina, aunque con menor esperanza.

La derrota y hasta de un punto de Juventus, se podría haber evitado si se hubiera ganado a Fiorentina de la clasificación sólo a Juventus (en caso de empate de este último) para lograrlo deben a toda



REINA

Elizabeth Quiroga, Reina de la Natividad Paceña 1971, concursará en el evento nacional que coronará a la soberana boliviana del deporte acuático en la justa que se iniciará el martes en la pileta de Obrajes. La casi totalidad de las asociaciones afiliadas a la Federación estarán presentes en el evento que se avizora.

OBERTTI INTERESA A GREMIO: FUTBOL

BUENOS AIRES, 15 (ANSA). — En las últimas horas pudo saberse que el Club Gremio de Brasil ofreció a Newell's Old Boys por el pase de Oberti, la suma de 32 millones de pesos viejos el contado, 28 millones en documentos a pagar en un año —avalados por el club comprador— y dos partidos asegurando 20 millones de pesos lo que hace un total de 60 millones (80.000 dólares) que fue la tasación del jugador.

Newell's habría aceptado, en principio, pero exigiendo que los documentos sean avalados en forma personal por algún dirigente del Gremio o por una institución bancaria.

GOMEZ Y MORA PELEARAN EL 5 DE FEBRERO: BOXEO

EN JUEGO EL TITULO MUNDIAL PLUMA

CARACAS, 15 (ANSA). — El combate por el título mundial pluma entre el campeón mundial, el venezolano Antonio Gómez, y el mexicano Raúl Martínez Mora, se realizará el sábado cinco de febrero y no el doce como se había anunciado.

El cambio de fecha lo motivó el hecho de que el doce de febrero se estará en pleno carnaval lo que hizo temer a la empresa organizadora por el éxito del combate.

El púgil venezolano, que hará la primera defensa de su título en la plaza de toros "César Girón" de la ciudad de Maracay, capital del Estado Aragua, se encuentra actualmente entrenando en el gimnasio de la Guardia Nacional.

DESPUES DE 10 AÑOS HABRA AQUI UN CAMPEONATO NACIONAL DE NATACION. ASISTA USTED A ESE EVENTO QUE SE CUMPLIRA EN LA PISCINA DE OBRAJES A PARTIR DEL 18 DE ESTE MES.

Asociación de Periodistas

INSCRIPCION Y REINSCRIPCION DE SOCIOS Y POLIZA DE SEGURO

Se invita a todos los miembros de la ASOCIACION DE PERIODISTAS a inscribirse y/o reinscribirse en los Registros de la Entidad, de acuerdo a las siguientes instrucciones:

- 1º— Los socios inscritos y aceptados anteriormente, que hubieren acompañado los documentos respectivos, sólo precisarán recabar la solicitud de reinscripción y devolverla con dos fotografías para la extensión del carnet correspondiente.
- 2º— Los socios cuyas solicitudes de inscripción fueron admitidas sin la presentación de los respectivos documentos, deberán subsanar esa omisión y a su vez, acompañar dos fotografías para la entrega del carnet de asociado.
- 3º— Los interesados en obtener su inscripción como nuevos socios de la Entidad deberán llenar el formulario respectivo y acompañar toda la documentación exigida por el artículo 13 de los Estatutos en vigencia.
- 4º— El plazo para la inscripción y/o reinscripción de asociados comienza en la fecha y concluirá el día 4 de febrero de 1972 — horas 18:30.
- 5º— Las inscripciones y/o reinscripciones se atenderán en la Secretaría de la Asociación, calle Comercio 1048, (horas 9:30 a 12:30 y 14:30 a 18:30). Los socios ausentes de la ciudad podrán dirigir su correspondencia a la casilla 3089 (La Paz).
- 6º— Paralelamente a la recepción de las solicitudes a que se hace referencia, se entregará a cada asociado un formulario-encuesta para la posible suscripción de la Póliza de Seguro colectivo que gestiona la Entidad en favor de sus asociados.

La Paz, 15 de enero de 1972

LA SECRETARIA GENERAL



ACTUARON EN TACHIRA

Julia Sandoval, Betty Saavedra y Miriam Suárez, canasteras nacionales que actuaron en la competencia de Táchira que epilogó en la víspera nuestra representación hizo lo que pudo pero su labor fue descollante como en el torneo anterior, donde se demostró el título bolivariano. Epero, las chiquillas nacionales demostraron en el campo de juego toda la "gamborra" que caracteriza a nuestros representantes, razón por la que fueron constantemente alentadas por el público venezolano. Esta vez no pudo ser, pero, trabajando conscientemente, en la próxima podemos conquistar



IMPRESION DE

- DIARIOS
- REVISTAS
- LIBROS
- MEMORIAS

TEL 25166 AV. 6 DE AGOSTO 2170

APASIONANTE ENCUENTRO ENTRE CHACO Y ORIENTE

● EN SANTA CRUZ, LA BELGICA-MUNICIPAL
● EN COCHABAMBA, AURORA CON STORMERS



Una decisiva jornada se cumplirá esta tarde en el campeonato nacional de fútbol

En el partido más atrayente de la fecha, Deportivo Chaco recibirá la visita de Oriente Petrolero, en un encuentro en el que está en juego gran parte de las ambiciones deportivas de ambos bandos.

Los "cambas", de vencer, volverían al tope de la tabla valorativa y aumentarían sus chances para campeonar.

Los "chaqueños", por su lado, necesitan imperiosamente una victoria para mantener sus aspiraciones hacia la "Libertadores"

Los dos equipos buscarán afanosamente la victoria y todo hace presumir que será un coto de "campañillas"

En otro de los partidos, en la ciudad de Santa Cruz, La Bélgica será anfitrión de Municipal. Ambos conjuntos pugnan por lograr la clasificación, tienen

perspectivas parecidas y los nuevos puntos para cualquier victoria podrían tener un significado especial

Finalmente, en la ciudad de Cochabamba, dirimirán su supremacía los dos colores del tamen

Cochabambinos y chaqueños ya perdieron toda alternativa y en el compromiso se dilucidará el "honor" por salir de las situaciones del fondo del cuadro comparativo

PERU CAMPEON Y BOLIVIA ULTIMO EN BOLIVARIANO CANASTERO: TACHIRA

SAN CRISTOBAL, TACHIRA (VENEZUELA) 15 (ESPECIAL). - Perú se clasificó campeón del tercer certamen bolivariano juvenil femenino de baloncesto y la representación boliviana, que defendía el título, terminó en último puesto con sólo un partido ganado.

El conjunto del Rimac, demostró estar mejor pre-

parado que venezolanos, colombianos y bolivianas, y logró indiscutido triunfo tras cumplida y lenta campaña.

BOLIVIA. en cambio no pudo reeditar su posición de la primera ronda ante Colombia y cayó esta noche por 48-43.

PARIENTE SERIA PUESTO EN LA BOLSA: \$b. 120.000

EL CASO EN MANOS DEL DIRECTORIO

Mario Pariente será puesto en la bolsa.

Así informó un personero allegado a la institución atigrada. El portavoz, empero, señaló que el directorio será quien diga la última palabra, pero las últimas actitudes indisciplinarias del delantero cochabambino, precipitarían la drástica medida.

Sin embargo, en principio, se tasó la transferencia de Pariente en 120 mil pesos.

Según el informante, la institución atigrada "no está dispuesta a tolerar ningún tipo de indisciplina porque, con actitudes de esa naturaleza, se pone en tela de juicio el

prestigio del club".

Al término de la competencia "Simón Bolívar", en lo que a la participación aurinegra se refiere, será definido este extremo. The Strongest

tiene que jugar su último partido por el nacional el domingo. Los corrientes enfrentando a Bélgica en el estadio Hermandad.

LOS FLORES: Adolfo y Milton, los Flores de Chaco, jugarán esta tarde frente al campeón cruceño, Oriente Petrolero.

LLEGARAN PARTICIPANTES EN NACIONAL NATATORIO

Entre hoy y mañana llegarán todas las delegaciones que participarán en el décimo cuarto campeonato nacional de natación.

En efecto, según comunicación enviada a la Federación Boliviana de este deporte, las filiales del interior señalaron que hasta mañana se harán presentes en nuestro medio para competir en la justa que, desde el martes, se cumplirá en la pileta de

Obrajes.

Entretanto, el equipo paceño continuará hoy sus entrenamientos en la pileta del Club de Tenis La Paz (La Florida) y culminará mañana en el mismo escenario deportivo. Por otra parte, el congreso en el que se elegirá nuevas autoridades federativas, se instalará mañana en horas matutinas en salones del Comité Nacional de Deportes.

Bonavena compró pase de Willington

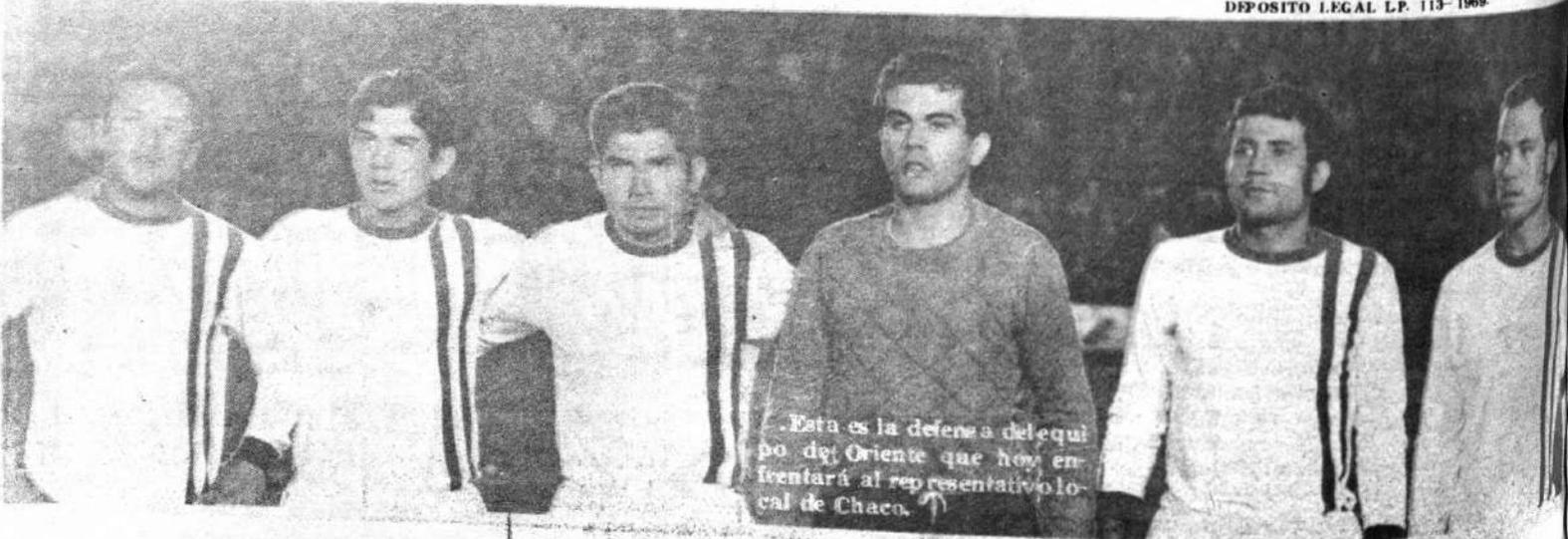
Buenos Aires, 15 (ANSA) Oscar "Ringo" Bonavena siempre es noticia, esta vez en el ámbito futbolístico, que adquirió el pase del jugador Willington al Club Atlético de México, en la suma de 8 millones de pesos viejos (8 mil dólares) para obsequiárselo a Huracán, el equipo de sus amores.

Consultado el popular Ringo manifestó que "previsto bueno del presidente de Huracán y de Luis Monti", se decidió a formalizar la operación.

"Siempre soñé con que Willington juegue en Huracán, ahora ese sueño será realidad y espero que Willington me haga quedar bien", puntualizó Ringo con su verbal buen humor.

Pudo saberse igualmente que Huracán pagará a Willington un sueldo de 350 dólares mensuales, más premios.

DEPOSITO LEGAL L.P. 113-1969



magen

CULTURAL



A TODO COLOR: LOS PREMIOS NACIONALES DE CULTURA

COMENTANDO

"LOS 3 GENERALES"

"¿Sesión de espiritismo" —preguntará alguien al leer el título. Efectivamente, el que hizo de "medium" el experto en este género de evocaciones— Raúl Salmón, el comediógrafo. Con singular habilidad y dominio de la materia espiritista transferida a la escena, llamó a los espíritus de Santa Cruz, Belzu y Melgarejo que acudieron obedientes y reconstituyeron a turno escenas salientes de sus dramáticas presidencias en que revelaron sus respectivas personalidades. El público no pudo menos que aplaudir con sonoro entusiasmo las artes del taumaturgo conductor de la evocación.

Esto fue dicho en términos de similitud, el estreno de la obra "Tres Generales" en el escenario del Teatro Municipal Valiéndose de bien usado recurso —fábula que llamaría la "Poética" aristotélica— consistió en este caso en que dos estudiantes muertos en una revolución, política, retornan al mundo de los vivos entre las sombras de una noche en el cementerio.

Estas sombras y el que debía ser lúgubre escenario es el que resultó escénicamente mal descrito y esta ya es culpa del director de escena. Recuérdese, a propósito, el pasaje del campoanto en el "Don Juan Tenorio" de Zorrilla, en que se da todo el tono de patetismo y aflicción que requiere el lugar y no se diga nada de los desolados yermos de Helsingford donde se desarrollan parecidas escenas del "Hamlet" shakesperiano. No hubo nada de esto en el prólogo de "Los Tres Generales"; por el contrario, fue una escena a toda luz, casi alegre, en que a tenor de los mundanos recuerdos que hacen los dos estudiantes, hacen su presentación los tres personajes centrales de la alta comedia. Y así comienza el relato.

Nos reduciremos a comentar la concepción (la parte del autor) y la actuación (parte del actor) de las tres figuras mayores: Santa Cruz, Belzu y Melgarejo en que Salmón se propuso simbolizar tres momentos de la vida política del país; comenzando por decir que es muy arriesgado en el orden literario, hacer la interpretación de personalidades históricas sino están respaldadas por una minuciosa investigación de las vidas reconstruidas. Los ejemplos son la serie de Ricardos y Enrique históricos de Shakespeare o la "María Estuardo" de Schiller, entre muchos otros.

Volviendo a lo nuestro: ¿así serían Santa Cruz, Belzu y Melgarejo tal cual se los vio en escena? ¿Ese sería su exacto retrato síquico y moral sin olvidar su apariencia física? Naturalmente que en este sitio hay que dar lugar a la libertad creativa del autor, a su concepción de personas y acontecimientos. Hecha esta salvedad, en la obra de Salmón, Santa Cruz —tal vez el mejor— apareció grave y sereno, rodeado de majestad, bien dibujada la figura y lo mismo la interpretación que hizo el actor, Edgard Avila Campero; menos preciso y un tanto descolorido el Belzu de Luis Rico y exagerado el Melgarejo de Rodolfo Serrano que por dar el personaje atrabiliario que es el de la común imagen, pecó de excesos y desordenadas actitudes y movimientos. De todos modos muy bien la corporización de las tres sombras.

Igual aplauso habrá que discernir a Morayma Ibañez como Juana Sanchez, no, en cambio a Elvira Llosa en su papel de Juana Manuela Gorriti, esposa del autor quien hizo el alarde digno de encomio de tomar el rol con apenas dos días de anticipación por imprevisto impedimento que sufrió quien lo tenía estudiado: Ilde Artes. A Elvira Llosa le faltó voz y exacta posesión de la figura interpretada. Se perdieron de este modo escenas que han podido ser buenas.

Difficil referirse a cada uno de los personajes y en conjunto decir que la presentación de la obra fue un acierto en todos sus aspectos, por el bien disciplinado conjunto del numeroso personal, la propiedad de los vestuarios y decorados o lo que se llama ambiente de la comedia, el uso de luces y recursos técnicos, de todo lo que es responsable el director Leo Redin, a quien le toca los debidos elogios.

De las últimas notas, crítica la una y de encomio la otra: introducir cortes en el desarrollo de la comedia que resulta fatigante en una sola tirada; y la segunda, que es el mérito central. Una lección de historia nacional que mucha falta le hace a nuestro público. Este valor salva los otros defectos que pudieran encontrarse. Bien por Raúl Salmón y su nueva obra de las tantas que tiene escritas.

H. P. S.

PARA TOMARLO EN CUENTA

EL TEATRO MUNICIPAL

La remodelación del Teatro Municipal de esta ciudad ha llenado una sentida necesidad en nuestro medio.

Así, hemos visto con agrado que, nuestra principal sala de espectáculos, ha dado acogida a varias compañías del exterior, las mismas que según establecimos, pudieron trabajar con bastante comodidad, gracias a sus modernas instalaciones y a los servicios técnicos que permiten el desarrollo de cualesquier clase de representación que puedan ofrecerse.

Pasando a otro aspecto de este comentario, diremos también que, hemos observado con simpatía desde luego, la serie de presentaciones ofrecidas por autores nacionales en el género de revista, los mismos que, en cierto grado, llenan el deseo de distracción que siente el público pauperario.

A este respecto, nos permitimos opinar que, dichos grupos, pese a su sana intención de divertir al público, no llegan a reunir los suficientes méritos para presentarse en el primer

teatro de esta capital. No vaya a pensarse por ello, que somos derrotistas o enemigos de la nacional, al contrario, lo que pretendemos es un desarrollo de nuestro teatro y la superación del mismo. Lo que si queremos insinuar es que, el Teatro Municipal sea concedido a compañías de teatro de nuestro medio las mismas que, al igual que "Teatro del Pueblo" se acerquen al público para dejarle un mensaje.

Deseamos por lo tanto y a manera de sugerencia, señalar que la Honorable Alcaldía Municipal, mediante sus organismos respectivos, ejerza una función censora previa a las representaciones, pensando asimismo en habilitar otra sala destinada a la presentación de grupos de revistas.

Como quiera que la sala de espectáculos oficial, debe guardar su jerarquía ofreciendo siempre un aspecto impecable, se debe evitar la destrucción de sus instalaciones, cuidando para ello de la calidad de los grupos a presentarse, en ello van también incluidos los extranjeros.



Ilde Artes, la Juana Manuela Gorriti de "Tres Generales" fue detenida faltando dos días para el estreno de la obra. No, está demás decir que, Raúl Salmón, tuvo que recurrir a toda su serenidad para salir del difícil trance.

Alguien nos dijo por ahí que un nuevo grupo de teatro se encuentra en pleno ensayo de "Bodas de Sangre" para grabar luego en video tape.

Elvira Lloza remplazó a Ilde Artes en su papel de Juana Manuela Gorriti. Se dice que vuelve a las tablas luego de un alejamiento de veinte años.

Acabamos de recibir, por noticia de teletipo, la información referente a un nuevo record de locución cumplido en Cochabamba por un locutor de la ciudad del valle. Dicho record fue superado luego por un as radial de Punata. Ambos en todo caso —según se nos informa— superaron a Micky Jiménez.

Dicen que el grupo "Prisma" volverá a vivir sus mejores tiempos con la llegada de monseñor Juan Quirós, quien acaba de retornar de los Estados Unidos donde permaneció durante un año.

El jueves pasado fueron detenidos dos pintores: Gonzalo Rivero, José Alfaro y Enrique Arnal, este último con su ayudante Alfonso Mendoza. Posiblemente estaban pintando las paredes, pues no hallamos otra explicación.

"Estrellas en la Noche" es por ahora uno de los mejores programas presentados por la televisión boliviana. Beba, la cantante que actuó hace muy poco en uno de ellos, se perfila como una figura estelar en el campo de la canción.

Invitamos a Paulovich a mirar un poco la teleplatea cuando actúa ante las cámaras de la pantalla chica. Los televidentes no le harán ni un solo gesto. Lo garantizamos.

SINTESIS CULTURAL LATINOAMERICANA

(Noticiario ANSA)

LETRAS

GUILLERMO MENESES FESTEJADO EN VENEZUELA EN SU 60 CUMPLEAÑOS

CARACAS, (ANSA).— El Instituto Nacional de Bellas Artes de Venezuela (INCIBA) desarrolló una serie en homenaje al escritor Guillermo Meneses con motivo de su sexagésimo aniversario de nacimiento.

Entre los homenajes, dos merecen ser especialmente mencionados. En la Galería de Arte INCIBA - Pro Venezuela, del las Industrias en Sabana Grande, se realizó una interesante icono-bibliográfica, con la colaboración de la Biblioteca Venezolana. Esta muestra ilustró ampliamente las creaciones narrativas, ensayísticas, teatrales y periodísticas de este notable literato e intelectual venezolano, conocido un verdadero precursor de las tendencias narrativas que ya a partir de la década de los años 40. La tarea de la exposición estuvo bajo la responsabilidad de la varte, con fotografías reproducidas por Luis Enrique pervisión de la División de Cultura y el Departamento de Arte INCIBA. El otro relevante homenaje lo hizo el semanario "Imagen" que dedicó un número entero a las notas y estudios no solamente de críticos, literatos, sino la narrativa contemporánea, sino también de amigos que han vivido y viven cerca del escritor, por ejemplo, la enfermera que lo cuida desde hace 4 años, o sea desde su nacimiento, habiendo sufrido dos embolias vive prácticamente sano.

También la editorial Monte Avila homenajeará al escritor Guillermo Meneses publicando las "Novelas Completas" del autor.

Recordamos entre las obras de Meneses —que ya a su actividad de escritor desarrolló una amplia actividad diplomática— las novelas "El falso cuaderno Espejo", "La misa de Arlequín", "El mestizo José Cuentos", "La Balandra Isabel llegó esta tarde", "Tres ríezolanos", "La mujer el as de oros y la luna", "La al muro", "Cable cifrado", "Diez Cuentos", la pieza "El marido de Nieves Mármol". Ha publicado además novelas, sayos, antologías, crónicas literarias y, como período motor de vitales revistas y semanarios de arte y literatura de numerosos diarios caraqueños.

Regibió ya diversos premios por sus cuentos y sus novelas, habiendo además en 1967 el "Premio Nacional de Literatura de Venezuela".

PREMIOS DE LA INTENDENCIA DE MONTEVIDEO A INEDITOS LITERARIOS

MONTEVIDEO, (ANSA).— La Intendencia de Montevideo acaba de otorgar los premios del Concurso Literario correspondientes a los años 1968-69.

Los inéditos premiados son: POESIA: "Vida situada", Faira (1º), "Cantos desde la noche", de Cecilia M. (2º); "Cuaderno" de Humberto del Signore Botter (3º); VA: "Juan, deca?", de Carlos María Federici y A. (1º); "Conde campaba la venada vieja" de Celestino de (2º); "Un pequeño mundo en torno a las jaulas", de J. Colman Ferrer (3º); BIOGRAFIA e HISTORIA: "Anibal Barrios Pinto" (2º); "Totalitarismo siglo XX", de Ramón Aloy (3º) habiéndose declarado desierto el primer premio.

DESAPARECIO EL ESCRITOR EDUARDO ZAMACOIS, LITERATO HISPANOAMERICANO

BUENOS AIRES, (ANSA).— No le faltaba mucho para cumplir su sexagésimo aniversario pero su inquietá figura, de plateados cabellos mánticos, todavía se movía con frecuencia en los ambientes literarios y artísticos de Buenos Aires. Eduardo Zamacois, cuyo nombre apareció en la prensa hace algunos días el mundo cultural, no, era, en verdad un múltiple literato de talla hispanoamericana. Nacido en Cuba, en Pinar del Río, pero luego educado en España, donde estudió Filosofía primero y luego en Montevideo, donde se graduó en ninguna de las dos porque prefirió el estudio de las letras, Zamacois se radicó en Buenos Aires tras haber estado en España en 1939. Etapas anteriores a la Argentina, el exilio, fueron Cuba, México y Nueva York. Fue un netamente hispanoamericano también y volcó en sus obras y novelas, piezas teatrales, notas periodísticas y ensayos, el fruto de sus ideas, su saber y sus sentimientos fructíferos danzas interminables por tierra de España y de América. Dirigió también elencos de teatro y fue aplaudido en cielos de conferencias culturales. Entre sus obras más conocidas "Los vivos muertos", "Las raíces", "Duelo a muerte", "Sobre el abismo", "Tik Nay", su drama "El hombre andariego apasionado, en el estilo de Blas de Otero, un pensador rebelde como Unamuno y Valle Inclán, ha cerrado una larguísima trayectoria de trabajos cargada de amistades y rica comunicación con todos los ambientes de la cultura. En Buenos Aires, donde el deceso se produjo, todos los diarios publicaron su figura con largas notas y el mundo de la cultura y el arte se lamentó con mucho pesar.

VARGAS NETO GRABO 39 POEMAS INEDITOS EN EL MUSEO IMAGEN Y SONIDO DE RIO DE JANEIRO

RIO DE JANEIRO, (ANSA).— Manoel do Nascimento Neto grabó 39 poemas inéditos suyos en el Museo de Imagen y Sonido de Río de Janeiro, gracias a una iniciativa del Departamento de Tradiciones Gauchas Querencia de Canela, en Río de Janeiro.

De este modo queda inmortalizada su voz declamando sus poemas, creaciones que abarcan 35 años de vida. Neto nació en 1903 en Sao Borja, fue abogado criminalista y periodista y notable literato hasta este momento. Se publicaron sus obras como "Tropilha crioula", "Gado Xucro" y "Tupã".

CULTURALE

Ernesto Cavour

EL ARTE EN LA SANGRE Y EL CHARANGO EN LAS MANOS



Ernesto Cavour luego de su buen cometido en Europa volvió al país con muchas ganas de trabajar por el arte nativo

Conversamos con Ernesto Cavour, el solista del conjunto "Los Jairas" recientemente en Europa y no tenemos más que reconocer que, la autenticidad aparejada a la modestia.

Al volver a Bolivia se produjo hace meses y se debe —según su declaración— al trabajo que le esperaba en su país. Es exactamente, el mismo muchacho que viajó a Europa hace años, llevando en su charango la música de esta tierra andina que cuando a su palabra— es única.

Cavour lleva el arte musical en la sangre y autodidacta —confiesa— y mismo para tocar quena y charango los aprendió en sistema cifrado. Ambos fueron aprendidos —según podemos ver— en París, en cuya capital, París, funciona

una fábrica de charangos los mismos que "son expuestos como en la feria de Alasitas".

Comencé —dice el entrevistado— el año 1958, con Chela Urquidí y en el ballet nacional. Me presentaba tocando el charango y bailando al mismo tiempo. Posteriormente gané en un concurso estudiantil en Tucumán, una linda medalla de oro. Luego, me hice acreedor al primer premio como solista instrumental, en el primer festival latinoamericano de folklóre.

"El año 1964 llegó el gringo Favre con quien organizamos luego el conjunto "Los Jairas". Como a ustedes les consta, tuvimos mucho éxito, hecho que nos impulsó a seguir mas allá de las fronteras iniciamos la gira a Europa, llegando primero a Suiza donde permanecemos dos meses organizándonos, luego iniciamos la tournée por Europa donde obtuvimos

gran éxito. La música boliviana es muy apreciada en el exterior, la vestimenta regional no atrae tanto la atención del público como la música, tan es así que al último, prescindíamos de la vestimenta típica y nos presentábamos en traje de calle".

Mientras relata sus experiencias, Ernesto Cavour nos vá enseñando un voluminoso album de recortes donde figuran comentarios de periódicos alemanes, franceses y también rusos. De lo que podemos descifrar nos permite convencernos de que todos son halagadores, del ruso en cambio, indagamos con la mirada a nuestro interlocutor.

Si, nos dice Cavour nuestra gira por la Unión Soviética fue magnífica. Nos acogieron muy bien. Yo particularmente me sentía como en casa. La rusa es muy parecida a nuestra gente, en especial a la cochabambina. Puedo asegurarles, que en ciertos barrios yo me sentía como en Chifini.

Europa es para Cavour un continente maravilloso, pero prefiere ante todo a su patria. En París —dice— organicé un conjunto y otros dos en Suiza. Ese, fue el punto de partida para que se organice luego otros más.

Nuevamente en su país "donde el sol brilla verdaderamente" Ernesto Cavour nos informa que hace poco, actuó en Cochabamba en un recital folklórico gigante que tuvo treinta y nueve horas de duración ininterrumpida. Allí —señala— interpreté quinientas melodias, sin repetir ninguna. Dicho recital se realizó en Cochabamba abriendo un nuevo record latinoamericano. Actuaron en él, Luis Ríco, Luis Valdéz, Mario Gutiérrez y Luis Cavour, con la asistencia de Gonzalo Vildoso, Félix Barrios, Marcelo Elías y Doños como colaboradores.

Actualmente Ernesto se presenta con su nuevo conjunto en Peña Naira y trabaja en la enseñanza de su método audiovisual, en colaboración de Wilfredo Ocampo. Tiene hasta la fecha, veintidos long plays grabados, seis de los cuales fueron impresos en Europa.



Un record para tomarlo en cuenta : en Cochabamba Cavour interpretó 500 piezas (sin repetir ninguna) en un recital folklórico de 39 horas de duración.

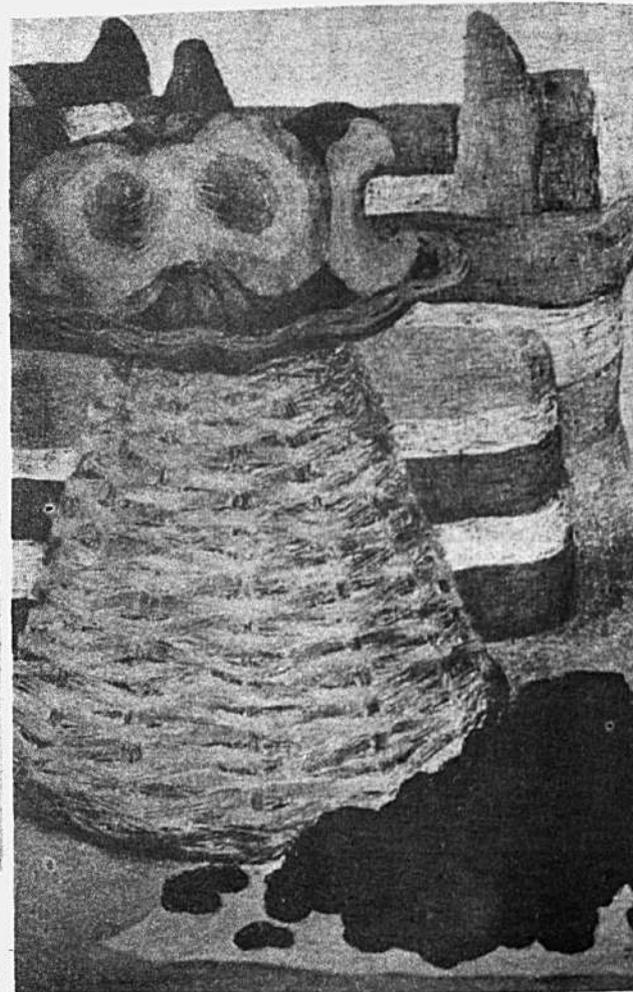
REPORTAJE LA PINTURA



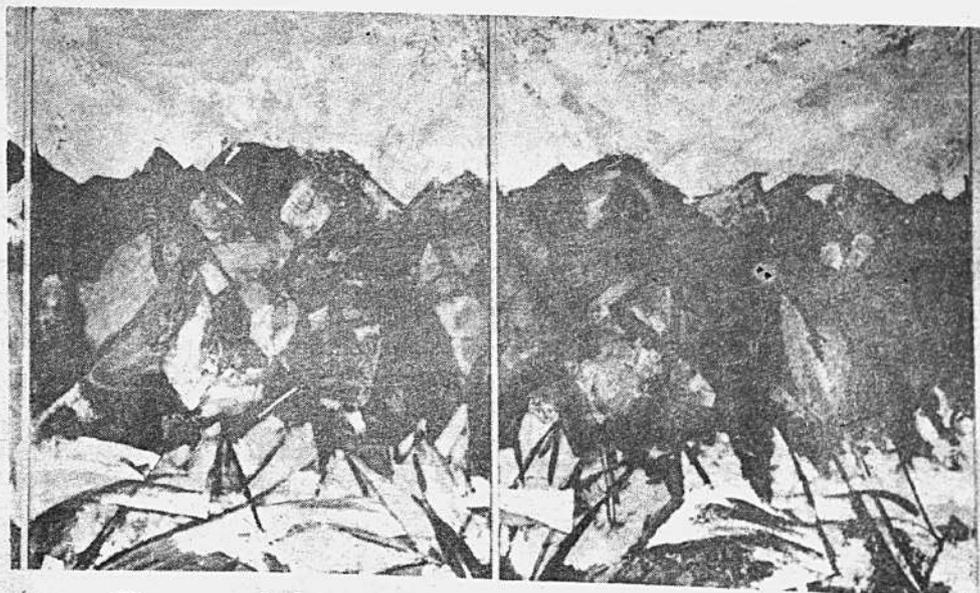
-"Matrimonio" de María Teresa Berrios.

En la actualidad la pintura boliviana —como otros niveles del arte nativo— viene sufriendo cierto estancamiento. Las creaciones de auténtico valor escasean cediendo lugar a obras que gozan de marcada influencia foránea, sobre todo, en lo referente a corrientes que en Europa o Estados Unidos encuentran justificación. Esas corrientes adoptadas por nuestros artistas no hacen otra cosa que dar paso al snobismo que no deja nada positivo tras de sí.

Los cuadros que ilustran estas páginas pertenecen a notables obras de pintores bolivianos y, en su tiempo, merecieron premios nacionales.



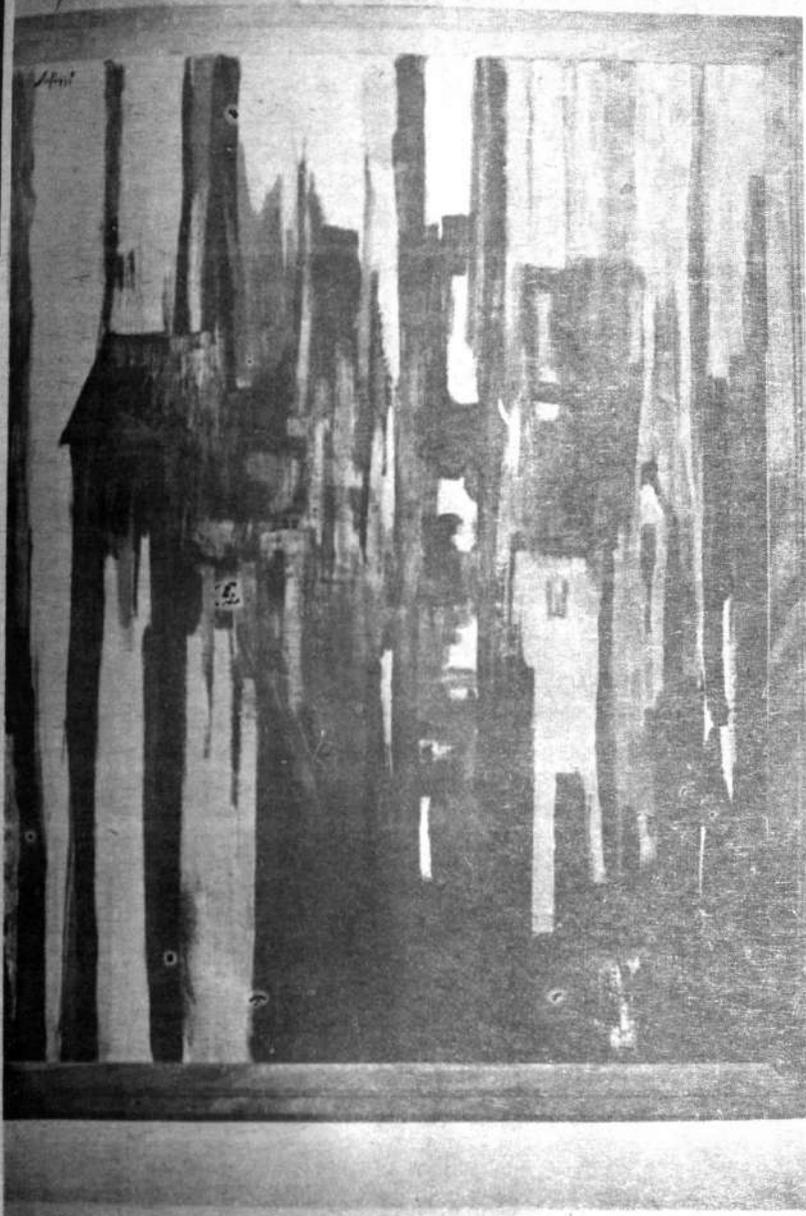
● "El Tambo"



● "Manifestación Popular" de Jorge Muraldo.



A
IA
vén



● "Ciudad Colonial" de Antonio Mariaca. ●



● "El mundo" de Armando Pacheco. ●

Sombras

Guido Orias Luna

¿Cómo comprenderás la vida
si tu cielo es distinto?

Viniste ilusionado
y ahora tu forma
se junta con la duda.

Pero tu insistes en hacer de la ilusión
aroma que perfuma,
polarizar tu amor para ofrecerlo al viento
y dar —¡sueño de loco!—
un poco de tu sangre a las serpientes.

No se puede. . . ¡no se puede !

Te ha llovido la furia de las bestias
que escudando su nombre en ilusión
arrasó
la pureza de la amada primavera.

Ahora sabes
que es inútil soñar,
nada nos queda,
y es en vano correr
en pos del día.

(Las sombras siempre han sido compañeras).

¿Cómo comprenderas la vida,
tú que no sabes del mar
ni su cadencia ?

¿Cómo quieres correr detrás del viento
si eres vacío
y sombra entre las sombras ?

Déja que nuestros hombres se pierdan
y andemos.

— Toda presencia muere en el olvido—
Nos hirieron Madre Muerte,
¡ nos hirieron !

Ahora estamos más solos
y dolidos

Solo tu nombre nos vuelve a tu ternura,
sólo el frescor de tus manos
nos bendice.

— Caigo por nocturnos abismos desandando mi
nombre, exijo el pan a las luciérnagas
y en mi hambre
apenas hallo un espejismo—

Estamos como antes,
Madre Muerte,

Pero tú nos acoges,
nos das amor
y tiempo.

Cuando retournes envuelta en tu ternura,
las fieras del dolor
se habrán marchado.

La. Paz enero de 1972



Raúl
Salmón

"ANTE TODO SOY UN

HOMBRE DE TEATRO



"Entre el periodismo y el teatro me quedo con el teatro".

-Si tuviese que elegir entre el periodismo y el teatro, me quedaría con el teatro.

La declaración es categórica y Raúl Salmón demuestra mientras habla que, él, es un hombre que sabe lo que quiere.

Su última obra teatral "Tres Generales" está siendo ensayada por el grupo denominado "Teatro del Pueblo".

-Digamos Raúl, ¿puede usted explicarnos algo sobre esa agrupación que según podemos apreciar, es nueva?

-Sí. "Teatro del Pueblo" es una agrupación que ha nacido con la finalidad de recuperar los pasos perdidos, contando con el capital de la experiencia. Ella está integrada por actores como Leo Redín, Morayma Ibañez, Edgar Avila y Luis Rico.

Salmón habla reposadamente y mientras nos explica las finalidades y aspiraciones de quienes integran "Teatro del Pueblo", deja traslucir su enorme pasión por el teatro, campo en que el empezó a incursionar en plena adolescencia. En "Teatro del Pueblo"

-dice- seremos empresarios de nuestros espectáculos, el grupo, es una especie de cooperativa que nos permitirá formar actores, directores y utileros, todo, a base de experiencia y trabajo.

-¿Cual es el plan de trabajo?

-Prendemos trabajar un mes en La Paz y efectuar luego tres meses de gira por el interior, ese tiempo lo aprovecharemos para ensayar nuevas obras que nos permitirán presentar luego, una nueva temporada de un mes en esta ciudad. Nuestro propósito es lograr continuidad en la presentación de obras de teatro tanto en La Paz como en el interior.

Hablar del teatro de Raúl Salmón es hacerlo de una época, de una etapa que mal o bien, originó polémicas. Interrumpimos un momento al entrevistado cambiando un poco el tema para hablar de ello. El año 43 -dice al respecto- nos encontrá-

bamos en una especie de encrucijada, pues deseábamos ganar para el teatro, al público que llenaba las salas cinematográficas así que nos propusimos hacer un teatro de más fondo que forma.

-¿Quiénes estaban en ello?

-¿Lucho Espinoza, Tito Landa, Hugo Roncal, yo escribía las obras la primera de ellas fue "El Canillita". Al cabo de diez años, logramos nuestro cometido con la puesta en escena de treinta obras entre las que se contaban Escuela de Pillos y La Calle del Pecado. De esa época se piensa que existe un antiteatro de Salmón", pero lo que nos interesaba verdaderamente, era llegar a las masas, si practicábamos el teatro culterano, no lográbamos nuestro objetivo.

"Pasados diez años de trabajo pudimos llevar al público un teatro histórico popular, con la puesta en escena de "Viva Belzu" o sea un teatro de la misma línea de "Tres Generales"; posteriormente, habló del año 1955, quiso hacerse del teatro una tribuna política, antes de transigir preferí dejar el país".

-Volviendo a "Teatro del Pueblo", ¿que más puede informarnos?

-En primer lugar que pensamos lanzar una convocatoria a concurso de comedias cortas de un solo acto, las que logren ser premiadas serán posteriormente reunidas en folletos que serán distribuidos entre los maestros rurales. También pensamos sugerir al Estado que a la sección musical de la Normal Superior de Maestros sea añadida una materia importante: arte escénico, esto a fin de que los profesores no organicen en las escuelas actos cívicos inorgánicos como hasta hoy.

Raúl habla del teatro boliviano y tiene mucha fé en su progreso. La meta está trazada y tanto él como los demás, saben a donde van



"Ahora seremos empresarios de nuestros espectáculos".



Raúl Salmón vuelto al teatro con "Tres Generales" una obra que está siendo presentada en el Teatro Municipal y pese a algunos importantes contratiempos viene cumpliendo su cometido.

"HOJA AL VIENTO"

de Gastón Suárez

Iniciamos esta sección con "Hoja al viento" cuento del escritor boliviano Gastón Suárez, quien sin lugar a dudas es uno de los pocos autores que ha dado continuidad a su obra. La estrella de Gastón Suárez brilla casi solitaria en materia de cuentos. Por ello no pensamos dos veces para que una de sus últimas producciones —"Hoja al viento" está consignado en el último libro de cuentos de Suárez: "Gestos", en circulación— sea nuestra primera entrega de esta serie, a la que pretendemos darle permanente vigencia.

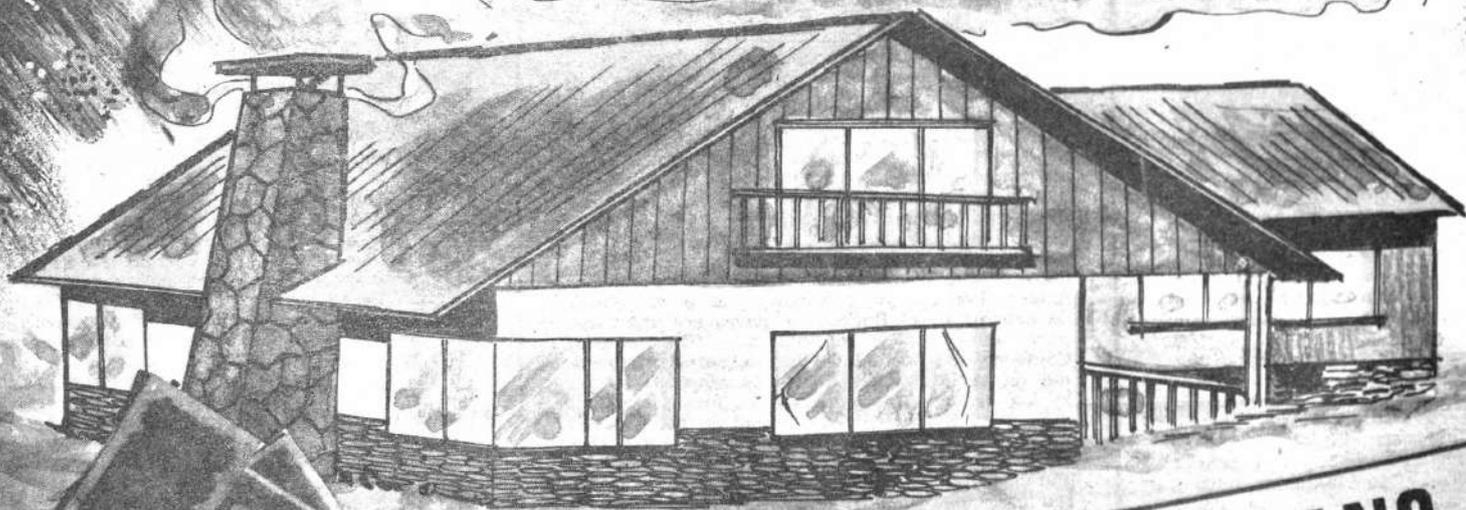
Bueno, aquí me tiene, vendiendo chorizos, Qué va a hacer. Una tiene que ganarse la vida de cualquier forma. Pero pase, tome asiento. Ahora lo acuerdo claramente. Usted era el amiguito de mi hijo. Que tal, cómo pasa el tiempo, ya tan hombre. Me parece que ayer nomás yo los veía jugar con usted y a mi katito alia er. Berenjenal. Me parece, siéntese, para mí es un gusto encontrarlos conocidos después de tantos años. Aunque debe extrañarse de verme ahora vistiendo una chaqueta y pollera cuando me conocí de vestido y corbata, pero es que así me siento más cómoda, en un ambiente, con esto de batallar tocca los días con los carniceros, con los parroquianos, con los competidores. Perdón un momento. ¡Vicenta! Me da a esos hombres. Más bien esta imilita me da mucho. Pero sírvase, los chorizos debeu cose calentitos ¿Una cerveza? Como no, gracias, le acompañare con un vasito. ¡Salud! Tiene que ser, no hay como la cerveza pacaña. ¿Decía usted, sí. El tiempo pasa y pasa sin remedio. Me iba a imaginar verlo a usted ya hombre, con el derecho, después de tantos años. Por los años veinticinco, ¿verdad? Sí, porque mi Rafito me fue cuando me lo quitó su padre. Claro, imposible que usted se acuerde de esas cosas. Los niños no se dan cuenta, son inocentes. Pero me acordaba de esas. Y ahora, al verlo, se me vienen dando a la cabeza y me hacen doler el corazón. Me hacen llorar ¡con su pedrón! como si hubieran ocurrido ayer. Y por más que me conformate, resignate, si esta es tu vida, no puedo. Y vivo suspira y suspira por las penas. Todo se me hace recordad. Será lo que me tan sola. No, no vaya a creer que Rafito fue mi único hijo. No. Tengo otras dos hijas, mucho más que él. Pero ya están casadas y viven en la ciudad. La más joven, Evelinca, está en Vomezuca desde hace años. No piensan volver. Su marido que trabaja muy bien y la tiene sobre de todo los días o tres meses me escriben. A los bolis nos tratan mejor en otras partes que en el propio país, me dicen. No sé, así será. Lo que a mí creo que me costaría acostumbrarme a otras partes. La tierra siempre llama. En su carta me decían que se iban a pasear a la ciudad. Que tal, ahora lo que viajan tan lejos y con mayor facilidad. Pero esta mi hija, desde que era así, arriesgada, emprendedora será lo que sea. En cambio la otra, Lindaura, es una mujer sosegada, todo lo contrario de su padre, el Severo Rancagua, que era tremendo. Faltaba el bochincho, mujeriego, jugador, todos los días juntos. Y para comer, ni quien le gane. Dijo que se murió en Chile, atragantado por una espinaca. Lindaura vive acá, pero tiene un carácter de lo peor. Refinado, orgulloso, porque tiene un cargo más o menos. Se da unas infaldas, pero yo le digo. Como tantos de estos, que suben un día y se creen emperadoretos. Mi hijo, en el momento que quiere, pero tiene que guardar las apariencias, obligada por el sonso de su marido. De cuando viene a verme, un ratito, como la otra. El animal tendrá, digo vergüenza, de tener una suegra choricera. En fin, qué me importa. Me acuerdo que recibí de ellos. Más bien con este nombre me defiende y me voy dando vueltas. Pero me acordaba, no los deje entrar. Francamente usted me causó una gran alegría. Es como si lo hubiera conocido a mi Rafito. ¡Disculpe mi emoción! Me acuerdo de los últimos años me he vuelto muy llorona. Me acordaba ser achaques de la vejez. Disculpe. Sé que usted es bueno y me va a comprender. Si lo recuerdo no puedo olvidar a mi Rafito. Mi hijo me acordaba, por el que más he sufrido. Y sigo acordado. Sin tener él ninguna culpa. ¿Pero no me acuerdo que el destino ya está marcado para cada uno de nosotros, cuando pienso en mi propia vida. Me acuerdo que me maneja a su gusto. Nos lleva, nos nos hunde, nos levanta. Qué me iba a imaginar yo, quedarme de repente, solita mi alma y mi juventud, allá en Berenjenal. Sufrir tantas desgracias, una tras otra, en cuestión de tiempo fue como para trastornarme. Y cómo no, si me acordaba a mi padre y a mi madre y viene a traer la tragedia cuando estaba en esa edad de los diez y siete años. Fue terrible. Sírvase de mí. Golpes así no le deseo ni a mí por mí mismo. Mis penas comenzaron desde entonces. Me acordaba para no creer lo que me pasó. Todo el pueblo me acordaba conmigo. En fin, lo de mi padre fue un momento terrible, pero no era de extrañar porque me acordaba que me matan en accidentes de camión. El se me acordaba en un viaje que hacía a Villamontes. Lo raro me acordaba que él solo resulte muerto, porque los otros se salvaron. Con heridas, pero se salvaron. Me acordaba que él se acuerda del manquito Toranzos, ese

que tenía la cara llena de cicatrices y andaba haciendo gestos a todo el mundo, pues ése estaba viajando con mi padre cuando se volcó el camión. El entierro de mi padre fue muy concurrido. La gente sentía, porque usted sabe, en los pueblos chicos se siente mucho cuando alguien se muere. Pero no se iguala el sentimiento que causó la muerte de mi madre. Fue el destino. A ver, estando sola y buena apenas a los ocho días de perder a su marido, viene a sorprenderle la muerte. Y en forma tan horrible. Sírvase, sírvase con toda confianza. Mi madre tan miedosa y cobarde para todo, cómo se habrá desesperado, pobrecita. Fue el destino. Ella nunca iba sola al río. Siempre íbamos las dos a lavar la ropa. Pero ese día me dijo que estaba cansada de cocinar y que deseaba encontrar lista la comida cuando vuelva. Como nunca la noté aburrida, renegona. Miré como son las cosas, porque si yo iba con ella tal vez no hubiera muerto y tal vez... Bah, cuando tiene que pasar una cosa, tiene que pasar... La cuestión es que a mi madre se la llevó el río. La hallaron lejos, muy lejos, toda hinchada, desnuda, con pescaditos enredados en los cabellos. Una verdadera pesadilla. Al principio casi me muero de desesperación. Me quedé en piel y huesos tanto llorar. Pero poco a poco con la ayuda de la gente que se portó muy bien en esa ocasión, pude reponerme. Como era joven y corajuda, al cabo de unos meses de sufrir aquellas desgracias, ya estaba resignada con mi suerte. Me puse a vivir en la casa de unos parientes ayudándoles en todo. Cocinaba, lavaba, planchaba. Además me ganaba algún dinero con mi maquina de coser, único bien que me quedó después de los gastos en los entierros. Usted sabe, morir se cuesta una barbaridad. Y mucho más acá, que hay que pagar hasta los taxis de los acompañantes. Por eso yo, prevenida, tengo mi libreta de ahorros en el Banco. No quiero ser una carga para nadie cuando me muera. ¿Otra botella? Cómo no, pero ésta la invito yo, por el gusto que me da verlo después de tantos años. Así, como le iba diciendo, yo vivía más o menos tranquila allá en el Berenjenal. Hasta que un día apareció en el pueblo Jeremías Bengolea, el padre de Rafito. Usted ve, una mujer joven, inocente, sin ningún apoyo, fácilmente se ilusiona. Este Jeremías supo aprovechar bien la ocasión. Y un día, no recuerdo como fue, llenándome de cosas la cabeza me cavó encima y me hizo su mujer. Siendo el primer hombre que conocía, me hizo loquear a su gusto. Era buen mozo, fuerte como un toro, pero muy apegado al dinero, a eso de las apariencias, que la ropa hace a la gente, que más vale una buena presencia para abrirse campo, aunque la barriga vaya haciendo rir raj de hambre. Eso sí, no tenía vicios. Apenas tomaba unas copitas y nunca fumaba. Un año justo viví con él. Y ya nos íbamos a casar como Dios manda, porque llegamos a encariñarnos mucho. Pero de repente cambio de parecer. Por una carta que le escribí su tío, un viejo ricocho que vivía aquí en La Paz. Las gangas que le ofrecía le abrieron así de grande los ojos de Jeremías. El hombre no pensó pues, dos veces, y se vino volando haciéndome falsas promesas. No se acordó más. Y yo sin saberlo, ya había estado con la criatura adentro. Pero nada me acobardaba. Cuando nació mi Rafito me sentí feliz. Lo que es ser joven y no tener mala entraña. En medio de mis sufrimientos Rafito era la luz de mis ojos. Tan lindo que era. Blanco, gordo, con sus cabellitos dorados como la miel. Francamente me hizo olvidar todo. Y como no me faltaba techo y comida y allá en Berenjenal no hay mucha exigencia con eso de la ropa, me las iba bandeando bien. Así pasaron los años. Qué alegría sintió mi Rafito cuando lo llevé por primera vez a la escuela. ¿Se acuerda? Allí se hicieron amiguitos. Por eso estoy agradecida a sus padres, tan buenos que eran. Bien me lo querían a mi Rafito. Pero sírvase. Usted me ha traído lindos recuerdos. Si no salía de Berenjenal tal vez otra cosa hubiera sido mi vida. Pero un primo de mi padre me metió a la cabeza que no seas sonsa, que debes buscar al padre de tu hijo, que está rico, que ha heredado una gran fortuna y tiene la obligación de reconocerlo. Así, cuando mi Rafito estaba por cumplir los nueve años, vendiendo todo lo que tenía que era bien poco, me vine para acá. Ay, cada cosa que me ha pasado. Sola, sin experiencia, con poca plata, la ciudad me hizo dar miedo. Casi me vuelvo a la semana. Más bien tuve la suerte de encontrar a una señora de Berenjenal que me ayudó a buscar un cuarto. Y desde entonces todo era salir a las calles, tarde y mañana, para ver si lo ubicaba al tal Jeremías. Así pasó un mes, hasta que un día, cuando ya ca-

si no tenía dinero y andaba temblando por lo que iría a pasar, me lo encuentro solito y en pleno Prado. Se quedó mudo al verme. Después de la sorpresa, cuando me acerque, con una cara que daba risa, me dijo: ¿Eres tú? ¡Sí, yo Lucinda Balines, para servirte! le contesté con un poco de rabia. El se asustó, creyó que le iba a armar el boche. No hubo nada. Yo misma no estaba para los, así que sólo atiné a decirle. ¡Ahí está tu avería! Miró al chico, me miró a mí y casi sin palabras nos hizo subir a su auto y nos llevó al Montículo. Allí sí que se conmovió al conocer a su hijo, porque era iguelito que él. Estuvimos como una media hora, él habla que habla con Rafito y yo mirando y a ratos contestando. Que sí está sano, que sí cambió ya los dientes, que sí lee y escribe como cualquier niño de su edad. Me dio algún dinero y me dijo que al día siguiente lo lleve allí mismo y a la misma hora. Y así, por una semana. Hasta que Rafito con los regalos y las caricias de Jeremías, soltó el papito querido esperando por él y que le hizo saltar de alegría. Eso estaba buscando. Conquistármelo a mi hijo. Yo también pensaba que sería lo mejor. Jeremías en realidad no tuvo que luchar conmigo. Me explicó que se había casado con una de su clase, (me vino la risa cuando la vi, tan flaca mujer y que parecía más agría que el limón), porque su situación ahora era diferente. Con muchos banquetes, con muchas ceremonias, alternación con gente fina. ¿Se da cuenta? Pero siempre ha sido así, farsantón hasta nomás. De lo nuestro ni jota. A mí tampoco me importaba, acciones quitaban pasiones, pero eso sí que lo ayude a su hijo. Un día hicimos el arreglo. Me dijo que había hablado con su señora para recogerse a mi Rafito. Que ella, ¿cómo diablos era su nombre? Zumáda... ¿Zollina! Ella. Sólo había podido darle dos hijas y estaba prohibida por los médicos de tener más hijos porque no se qué cosa le había pasado en la matriz y que aceptó de mil amores cuando lo conoció a mi Rafito, un día que Jeremías lo llevó a su casa. Y a mí que no me preocupara. Que le iba a dar una educación de primera, que nada le haría faltar, que le mandaría a verme de vez en cuando, que me pondría una tienda. Qué iba a hacer. En mi ignorancia solo pensaba en el futuro de mi Rafito, en su felicidad, en que tenga lo que yo jamás podría darle. La separación ha sido de lo más triste. Eso es lo que me duele hasta ahora. Discúlpeme! Cada vez que me acuerdo de esos momentos, lloro amargamente. ¡Pobre mi hijito! Tan chiquito y ya se daba cuenta de todo. No quería por nada separarse de mí. Pero ya estaba la-cosa hecha, Jeremías que se iba del todo a Cochabamba, lo iba a llevar allí para ponerlo en uno de los mejores colegios. En la despedida Rafito me echó una cruz. Qué carácter tan fuerte tenía. Me estás votando de tu lado porque no me quieres. Desde hoy me olvido que he tenido madre. No volverán a verme nunca jamás, juro por Dios me dijo llorando a gritos. Se me partió el alma. Pero yo pensaba que algún día iba a comprender. No fue así, porque cumplió su juramento. Nunca más se volvió a verme. Los primeros meses me he pasado llorando y llorando, como si me hubieran arrancado pedazos de mi corazón. Qué no he hecho para que me perdona. Varias veces viajé a Cochabamba para verle pero él siempre se ha hecho negar. Después le he escrito cartas y más cartas explicándole que todo ha sido por su bien. Nada. Jamás me ha respondido. Y así fueron pasando los años. Cuando andaba, según mis cálculos, por los dieciocho, me enteré por el periódico que se había ido a Alemania a continuar sus estudios. Allí se hizo ingeniero y formó su hogar. No sé como habrán seguido después sus relaciones con Jeremías Bengolea, porque éste se fue a vivir a Buenos Aires con toda su familia. Así me quedé sola y con esta pena tan honda. Cayendo y levantando, arrastrando esta vida tan llena de dolores y sufrimientos. Como si hubiera nacido sólo para penar y esperar la buena voluntad de Dios. ¡Salud, pues! Y disculpe por haberle fatigado con estos mis achaques. Pero es que hace tiempo que no hablo con nadie de estas cosas. Usted ve, con mis hijas no se puede. Y eso que las he criado con todo cariño. No, no me santifico. También tendrán razón. Pero una mujer sola, desamparada, es como una hoja al viento. Esa suerte he tenido yo, en los momentos de mayor aflicción los hombres me hurgaban la cabeza. Primero fue el doctor Severo Rancagua que me hizo vivir en grandes durante seis meses, hasta que me vio encinta y se mandó mudar. Después fue mister Robenson, el padre de Evelinca. Era un gringo cincuentón, cuyo vicio mayor era tomarse diez botellas diarias de cerveza. Con él viví dos años en Tipuani. Era nomás bueno. Pero un mal día se murió sepultado por un derrumbe. Sería mi destino, digo yo, andar siempre sola y de un lado para el otro sin encontrar nunca un poco de seguridad. En cambio mis hijas no han sufrido así. Se casaron de blanco, con champán y todo y mal que mal ya tienen quien vele por ellas. En fin, yo seguiré aguantando hasta que me toque irme de este mundo. Qué le voy a hacer. Con el favor de Dios, tengo todavía fuerzas para seguir batallando. De techo y comida me puedo quejar. De salud estoy más o menos bien, sólo con este reumatismo que me hace doler los huesos. Especialmente cuando hace mucho frío. ¿Ya se va? Bueno, pues. Para mí ha sido un gusto volver a verlo. Y no se olvide, yo estoy aquí, siempre a sus órdenes. No, no, cómo me va a pagar tanto por un plato de chorizos y dos cervezas. Está bien, por no ofenderlo acepto. Sé que usted lo hace porque es bueno y generoso. Pero vuelva pronto, aquí le estaré esperando como a mi propio Rafito. Vuelva pronto, se lo ruego.

PARA SERVIR A SU PUEBLO EL BANCO BOLIVIANO AMERICANO

incrementó su CAPITAL
preferentemente para
financiar su
VIVIENDA PROPIA



EL BANCO BOLIVIANO AMERICANO

- Orienta, aconseja y sirve a su pueblo utilizando las más modernas técnicas bancarias:
- ACREDITIVOS • COBRANZAS • CHEQUES VIAJEROS • AHORRO
- CAMBIOS Y... ahora lo espera para hacerlo DUEÑO DE CASA.

✻ También Ud. señor Constructor, aproveche el interés mínimo que cobramos.

• NOS ESPECIALIZAMOS EN CREDITOS WARRANT PARA MATERIAS NACIONALES E IMPORTADAS

SECCION ESPECIAL PARA ASISTENCIA TECNICA Y AVALUO DE PROYECTOS

corresponsales en todo el mundo

BANKERS TRUST COMPANY - NEW YORK
NATIONAL BANK OF N.AMERICA - NEW YORK
WESTMINSTER BANK LTDA. - LONDON
UNION BANK OF SWITZERLAND - ZURICH

DEUTSCHE BANK AG. - HAMBURG, DUSSELDORF
BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO - Bs. AS.
BANCO FRANCES e ITALIANO
PARA LA AMERICA DEL SUR - Bs. AS.

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

el banco del ahorro popular lo espera.